

# SILVER CREST®

## KFZ-SMARTPHONE-HALTERUNG CAR SMARTPHONE MOUNT SUPPORT DE VOITURE POUR SMARTPHONE SKHU 2 B2

(DE) (AT) (CH)

### KFZ-SMARTPHONE-HALTERUNG

Bedienungsanleitung

(GB) (IE)

### CAR SMARTPHONE MOUNT

Operating instructions

(FR) (BE)

### SUPPORT DE VOITURE POUR SMARTPHONE

Mode d'emploi

(NL) (BE)

### AUTO SMARTPHONEHOUDER

Gebruiksaanwijzing

(PL)

### UCHWYT SAMOCHODOWY DO SMARTFONÓW

Instrukcja obsługi

(CZ)

### DRŽÁK MOBILNÍHO TELEFONU DO AUTA

Návod k obsluze

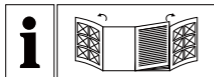
(SK)

### AUTODRŽIAK NA SMARTFÓN

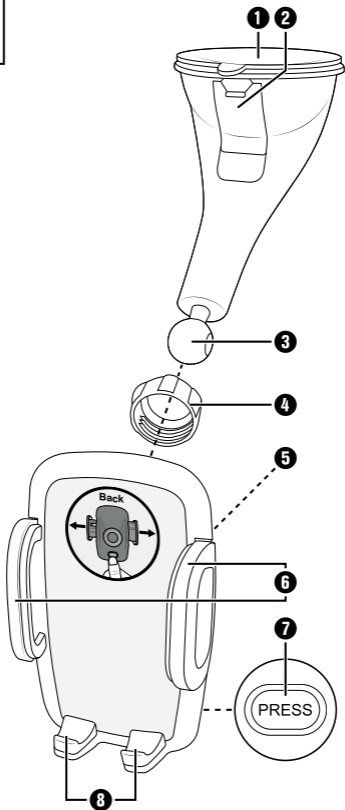
Návod na obsluhu

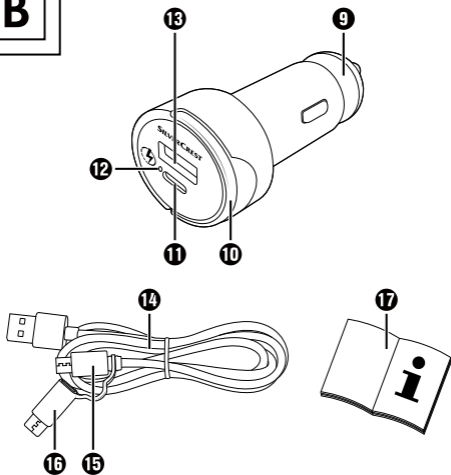
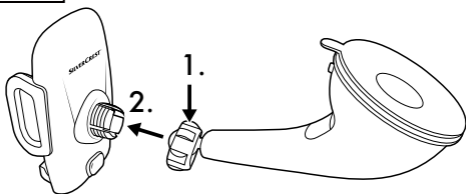
IAN 340482\_1910

(DE) (BE)  
(NL) (PL)  
(CZ) (SK)



DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	1
GB/IE	Operating instructions	Page	23
FR/BE	Mode d'emploi	Page	45
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	75
PL	Instrukcja obsługi	Strona	97
CZ	Návod k obsluze	Strana	121
SK	Návod na obsluhu	Strana	143

**A**

**B****C**

## Inhaltsverzeichnis

<b>Einführung</b> .....	<b>3</b>
<b>Bestimmungsgemäße Verwendung</b> ....	<b>3</b>
<b>Hinweise zu Warenzeichen</b> .....	<b>4</b>
<b>Verwendete Warnhinweise und Symbole</b>	<b>4</b>
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>6</b>
<b>Bedienelemente</b> .....	<b>9</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>10</b>
<b>Hinweise zur EU-Konformitätserklärung</b>	<b>11</b>
<b>Lieferumfang prüfen</b> .....	<b>11</b>
<b>Bedienung und Betrieb</b> .....	<b>12</b>
KFZ-Halterung montieren .....	12
Saugnapf montieren .....	12
Mobiltelefon in die KFZ-Halterung einsetzen ....	13
Laden des Mobiltelefons .....	14
<b>Fehlersuche</b> .....	<b>15</b>
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	<b>16</b>
<b>Lagern bei Nichtbenutzung</b> .....	<b>16</b>

## **Entsorgung . . . . . 17**

Gerät entsorgen . . . . . 17

Verpackung entsorgen . . . . . 17

## **Garantie der Kompernaß Handels GmbH. . . . . 18**

Service . . . . . 22

Importeur . . . . . 22

## Einführung



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Die KFZ-Halterung ist ein Gerät der Informationselektronik und dient der Befestigung und gleichzeitigen Ladung von Mobiltelefonen (und anderen 5 V-Geräten mit USB-Anschluss) im Auto. Der KFZ/USB-Adapter ist nur für Fahrzeuge mit einem Zigarettenanzünder, dessen negativer Pol auf Masse liegt, geeignet.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Beschädigungen und Verletzungen führen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer

Verwendung oder eigenmächtiger Umbauten sind ausgeschlossen. Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.

## Hinweise zu Warenzeichen

USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.

Das SilverCrest Warenzeichen und der Handelsname sind Eigentum des jeweiligen Inhabers.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

### **GEFAHR**

**Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.**

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.



** WARNUNG**

**Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.**

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

** ACHTUNG**

**Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.**

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

**HINWEIS**

- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.



Das E-Kennzeichen ist ein Prüfzeichen für die Kennzeichnung von genehmigungspflichtigen Bauteilen an Kraftfahrzeugen und besagt, dass die erforderlichen Prüfungen durchgeführt wurden und eine ECE-Bauartgenehmigung erteilt wurde.



**Smart  
Fast  
Charge**

Das Smart Fast Charge-Symbol besagt, dass durch die eingesetzte Technologie, bei kompatiblen Geräten eine verringerte Ladezeit möglich ist. Kompatiblen angeschlossenen Geräten wird automatisch signalisiert, dass sie den maximal nutzbaren Ladestrom verwenden.

## Sicherheitshinweise

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung der Kabel oder der Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und

die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

## **GEFAHR**

- ▶ Verpackungsmaterialien (z. B. Folien oder Hart-schaum) dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. **Es besteht Erstickungsgefahr!**
- ▶ Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug!
- Öffnen Sie niemals das Gerät und nehmen Sie keine Reparaturen daran vor.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Setzen Sie das Gerät nie extremer Hitze oder hoher Luftfeuchtigkeit aus. Dies gilt insbesondere für eine Lagerung im Auto. Bei längeren Standzeiten und warmer Witterung mit Sonneneinstrahlung entstehen hohe Temperaturen im Innenraum und Handschuh-fach. Entfernen Sie elektrische und elektronische Geräte aus dem Fahrzeug.
- Stellen Sie bei der Montage der Halterung sicher, dass diese keine Behinderung beim Steuern, Bremsen oder für die Einsatzfähigkeit anderer Betriebs-systeme des Fahrzeugs (z. B. Airbags) darstellen, oder Ihr Sichtfeld beim Fahren einschränken.

- **⚠️ WARNUNG** Platzieren Sie die KFZ-Halterung nicht im Entfallungsbereich des Airbags oder in dessen Nähe, da dieser die Halterung im Falle einer Auslösung durch den Innenraum des Fahrzeuges schleudern würde und schwere Verletzungen verursachen kann.
- Achten Sie darauf, dass die Halterung nicht an einer Position installiert wird, an der Sie im Fall eines Unfalls oder Zusammenstoßes damit in Kontakt kommen können.
- Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons/Endgerät.
- Wenn Sie am KFZ/USB-Adapter Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen, trennen Sie es sofort vom Zigarettenanzünder.
- **⚠️ WARNUNG** Der Rauch darf keinesfalls eingeatmet werden, da dieser gesundheitsschädlich ist.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob der Saugnapf am unteren Ende der Halterung fest mit der Windschutzscheibe verbunden ist. Dies ist insbesondere in Gegenden wichtig, in denen die Außentemperatur häufig hohen Schwankungen unterliegt.
- Beachten Sie alle vor Ort geltenden Gesetze. Die Hände müssen beim Fahren immer für die Bedienung des Fahrzeugs frei sein. Die Verkehrssicherheit muss

beim Fahren immer Vorrang haben. Verwenden Sie diese Halterung nur, wenn keine Gefahr in irgendeiner Fahrsituation entstehen kann.

## **Bedienelemente**

- 1** Saugnapf
- 2** Saugnapf-Verriegelungshebel
- 3** Kugelgelenk
- 4** Schraubring
- 5** Kugelgelenk-Aufnahme
- 6** Haltebacken für Mobiltelefon
- 7** Taste **PRESS**
- 8** Stützen für Mobiltelefon
- 9** KFZ/USB-Adapter
- 10** Haltebügel
- 11** USB-Buchse Typ C
- 12** Betriebs-LED
- 13** USB-Buchse Typ A
- 14** Ladekabel
- 15** Micro-USB-Stecker
- 16** USB Typ C-Stecker (Micro-USB auf USB Typ C)
- 17** Bedienungsanleitung (Symbolbild)

## Technische Daten

Modell	SKHU 2 B2
Eingangsspannung/ -strom	12 - 24 V $\equiv$ (Gleichstrom), max. 2 A
Ausgangsspannung/ -strom USB-A	5 V $\equiv$ (Gleichstrom), max. 2,1 A*
Ausgangsspannung/ -strom USB-C	5 V $\equiv$ (Gleichstrom), max. 3 A*
Abstand Haltebacken	ca. 5,0-9,0 cm
Maße (Halterung ohne Saugnapf)	ca. 11,1 x 6,7 x 5,9 cm
Gewicht (Halterung mit Saugnapf)	ca. 137 g
Maße (KFZ/USB-Adapter)	ca. 5,9 x 3,4 x 3,0 cm
Gewicht (KFZ/USB-Adapter)	ca. 23 g
Schutzklasse (KFZ/USB-Adapter)	III / $\diamond$ (Schutz durch Kleinspannung)
Betriebstemperatur	15°C bis 40°C
Lagertemperatur	0°C bis 55°C
Luftfeuchtigkeit	$\leq 75\%$ (keine Kondensation)

- \* Bei gleichzeitiger Nutzung beider USB-Anschlüsse **11/13** darf die Gesamtstromaufnahme der angeschlossenen Geräte 3 A nicht überschreiten.

## Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

**CE** Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der EMV-Richtlinie 2014/30/EU, der UN-Regelung R10 und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU. Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

## Lieferumfang prüfen

Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme den Lieferumfang auf Vollständigkeit und evtl. sichtbare Beschädigungen (siehe Abb. A und B). Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**). Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial ggf. Schutzfolien o. Ä. vom Gerät.

- KFZ-Halterung mit Saugnapf (bestehend aus zwei Teilen)
- KFZ/USB-Adapter **9**
- Ladekabel **14**
- Diese Bedienungsanleitung **17**

## Bedienung und Betrieb

### KFZ-Halterung montieren

- ♦ Schrauben Sie den Schraubring **4** gegen den Uhrzeigersinn von der KFZ-Halterung ab.
- ♦ Legen Sie den Schraubring **4** über das Kugelgelenk **3** und drücken Sie das Kugelgelenk **3** in die Kugelgelenk-Aufnahme **5** (siehe Abb. C).
- ♦ Schrauben Sie den Schraubring **4** im Uhrzeigersinn auf die Kugelgelenk-Aufnahme **5** fest.

### Saugnapf montieren


Stellen Sie sicher, dass die Fläche, an der Sie den Saugnapf anbringen wollen, sauber, fettfrei und trocken ist. Vergewissern Sie sich, dass der Saugnapf-Verriegelungshebel **2** gelöst ist.

- ♦ Setzen Sie den Saugnapf **1** fest auf die Windschutzscheibe und drücken Sie den Saugnapf-Verriegelungshebel **2** nach oben. Dadurch wird ein Unterdruck erzeugt und der Saugnapf **1** fest an die Windschutzscheibe gezogen.



- ♦ Mit dem um 360° drehbaren Kugelgelenk **3**, können Sie die KFZ-Halterung in horizontaler und vertikaler Richtung Ihren Bedürfnissen anpassen. Lösen Sie den Schraubring **4** etwas, um das Kugelgelenk **3** leichter verstellen zu können.
- ♦ Um den Saugnapf **1** von der Windschutzscheibe zu entfernen, stellen Sie den Saugnapf-Verriegelungshebel **2** nach unten und heben Sie die Lasche am Saugnapftrand an.

## **Mobiltelefon in die KFZ-Halterung einsetzen**

- ♦  Drücken Sie die Taste **PRESS 7** an der Geräterückseite und die Haltebacken **6** der KFZ-Halterung fahren automatisch nach außen.
- ♦ Platzieren Sie das Mobiltelefon auf die Stützen **8** der KFZ-Halterung.
- ♦ Schieben Sie die Haltebacken **6** der KFZ-Halterung nach innen, bis das Mobiltelefon sicher befestigt ist.
- ♦ Drücken Sie die Taste **PRESS 7**, um das Mobiltelefon aus der KFZ-Halterung zu entfernen.

## Laden des Mobiltelefons

- ◆ Schließen Sie den KFZ/USB-Adapter **9** an der Bordspannung (Zigarettenanzünder) Ihres Fahrzeugs an. Die Betriebs-LED **12** leuchtet weiß und signalisiert die Betriebsbereitschaft des KFZ/USB-Adapters **9**. Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden.
- ◆ Verbinden Sie das Ladekabel **14** mit der USB-Buchse Typ A **13** am KFZ/USB-Adapter **9** und dem Mobiltelefon. Stecken Sie zur Verwendung des USB Typ C-Steckers **16**, selbigen auf den Micro-USB-Stecker **15**. Der Ladevorgang beginnt umgehend und wird im Display des Mobiltelefons angezeigt.

### HINWEIS

- ◆ Um die USB-Buchse Typ C **11** zu verwenden, benötigen Sie ein entsprechendes Kabel, welches nicht im Lieferumfang enthalten ist. Wenden Sie sich an den Fachhandel.
- ◆ Ziehen Sie, nach Beendigung des Ladevorgangs, den KFZ/USB-Adapter **9** am Haltebügel **10** aus dem Zigarettenanzünder.

**⚠ ACHTUNG**

- ▶ Bei Fahrzeugen, bei denen der Zigarettenanzünder auch bei ausgeschalteter Zündung funktioniert, muss das Gerät nach der Nutzung vom Zigarettenanzünder getrennt werden. Anderenfalls kann die Fahrzeugbatterie über einen längeren Zeitraum entladen werden, da das Gerät auch im Ruhezustand Strom aufnimmt.

**Fehlersuche****Ein angeschlossenes Gerät wird nicht geladen  
(Die weiße Betriebs-LED 12 leuchtet nicht)**

- ◆ Keine Verbindung zum KFZ-Zigarettenanzünder. Überprüfen Sie die Verbindung.
- ◆ Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden.

**Die weiße Betriebs-LED 12 erlischt nachdem ein  
Gerät angeschlossen wurde**

- ◆ Der KFZ/USB-Adapter 9 ist überlastet und lädt die angeschlossenen Geräte nicht mehr. Die interne Überstromsicherung hat ausgelöst. Trennen Sie alle angeschlossene Geräte vom KFZ/USB-Adapter 9. Die weiße Betriebs-LED 12 leuchtet unmittelbar und der KFZ/USB-Adapter 9 ist wieder betriebsbereit.

## HINWEIS

- ▶ Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

## Reinigung und Pflege

### ACHTUNG

- ▶ Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen und bei Nichtgebrauch vom Zigarettenanzünder.
- Reinigen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem weichen Tuch. Kontrollieren Sie in regelmäßigen Abständen den Zustand des Gerätes. Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, wenn Sie Beschädigungen feststellen.

## Lagern bei Nichtbenutzung

### ACHTUNG

- ▶ Die Temperaturen im Fahrzeuginnenraum können im Sommer und Winter extreme Werte erreichen. Lagern Sie das Gerät deshalb nicht im Fahrzeug, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

## Entsorgung

### Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

### Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recycelbar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.

Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1-7: Kunststoffe, 20-22: Papier und Pappe,  
80-98: Verbundstoffe

## **Garantie der Kompernaß Handels GmbH**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### **Garantiebedingungen**

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### **Garantieumfang**

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf

Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten.

Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.



- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## Service

- DE Service Deutschland**  
Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem  
dt. Festnetz/Mobilfunknetz)  
E-Mail: kompernass@lidl.de
- AT Service Österreich**  
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: kompernass@lidl.at
- CH Service Schweiz**  
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,  
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 340482\_1910

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
DEUTSCHLAND  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## **Contents**

<b>Introduction</b> . . . . .	<b>25</b>
<b>Intended use</b> . . . . .	<b>25</b>
<b>Notes on trademarks</b> . . . . .	<b>26</b>
<b>Warnings and symbols used</b> . . . . .	<b>26</b>
<b>Safety information</b> . . . . .	<b>28</b>
<b>Operating components</b> . . . . .	<b>31</b>
<b>Technical details</b> . . . . .	<b>32</b>
<b>Notes on the EU Declaration of Conformity</b> . . . . .	<b>33</b>
<b>Check package contents</b> . . . . .	<b>33</b>
<b>Handling and use</b> . . . . .	<b>34</b>
Fitting the car cradle . . . . .	34
Fitting the suction cup . . . . .	34
Inserting your mobile phone into the car cradle . . . . .	35
Charging the mobile phone . . . . .	36
<b>Troubleshooting</b> . . . . .	<b>37</b>
<b>Cleaning and maintenance</b> . . . . .	<b>38</b>
<b>Storage when not in use</b> . . . . .	<b>38</b>

<b>Disposal</b> . . . . .	<b>39</b>
Disposal of the device . . . . .	39
Disposal of packaging . . . . .	39
<b>Kompernass Handels GmbH warranty</b>	<b>40</b>
<b>Service</b> . . . . .	<b>44</b>
<b>Importer</b> . . . . .	<b>44</b>

## Introduction



Congratulations on the purchase of your new device.

You have selected a high-quality product.

The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Retain these instructions for future reference. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

## Intended use

The car cradle is an information electronics device and is used for holding mobile phones (and other 5 V devices with a USB connection) in the car and charging them at the same time. The car USB adapter is only intended for vehicles with a cigarette lighter whose negative pole is connected to earth.

Any other use is considered to be improper, and can result in damage and injuries. Claims of any kind for damage resulting from improper use or unauthorised modifications will not be considered. This product is for private use only, and is not intended for commercial use.

## Notes on trademarks

USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.

The SilverCrest trademark and the retail name are the property of their respective owner.

All other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owner.

## Warnings and symbols used

### **DANGER**

**A warning notice at this hazard level indicates an imminently hazardous situation.**

Failure to avoid this hazardous situation could result in serious injuries or even death.

- ▶ Follow the instructions in this warning notice to avoid the risk of death or serious injury.

** WARNING**

**A warning at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.**

Failure to avoid this hazardous situation could result in injuries.

- ▶ Follow the instructions on this warning label to prevent injury.

** CAUTION**

**A warning notice of this hazard level indicates a risk of property damage.**

Failure to avoid this situation could result in property damage.

- ▶ Follow the instructions in this warning notice to prevent property damage.

**NOTE**

- ▶ A note provides additional information which will assist you in using the device.



The E marking is a test mark for the labelling of components requiring approval in motor vehicles and states that the necessary tests have been carried out and that an ECE component approval has been issued.



**Smart  
Fast  
Charge**

The Smart Fast Charge symbol indicates that the technology used enables reduced charging time for compatible devices. Compatible connected devices automatically receive a signal to draw the maximum available charging current.

## Safety information


- Check the device for visible external damage before use. Do not use a device that has been damaged or dropped.
- To avoid possible risks, arrange for damaged cables or connectors to be exchanged by an authorised specialist or the Customer Service Department.
- This appliance may be used by children aged 8 over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use of the appliance safely and are aware of the potential risks. Chil-




dren must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance tasks must not be carried out by children unless they are supervised.

** DANGER**

- ▶ Packaging materials (such as plastic film or rigid foam) may not be used as playthings.  
**There is a risk of suffocation!**
- ▶ The packaging material is not a toy!

- Never open the device, and never carry out any repairs yourself.
- Do not allow any liquids or moisture to get into the device.
- Never subject the device to extreme heat or humidity. This applies especially to storage in a car. High temperatures occur in the car interior and the glove compartment if the car is stationary for extended periods in hot weather with direct sunlight. Remove electrical and electronic devices from the vehicle.
- When fitting the cradle, ensure that it does not get in the way of steering, braking or the deployment of other vehicle systems (such as airbags) and does not restrict your field of view when driving.
- ** WARNING** Do not place the car cradle in or near the airbag deployment area, as the cradle

could be flung through the vehicle interior in the event of airbag deployment, which could cause serious injuries.

- Ensure that the cradle is not installed in a location in which you could come into contact with it in the event of an accident or collision.
- Please also pay attention to your mobile phone/ equipment operating instructions.
- If you notice a burning smell or smoke coming from your car USB adapter, disconnect it from the cigarette lighter immediately.
-  **WARNING** Under no circumstances should the smoke be inhaled as this could be harmful to your health.
- Check regularly to ensure that the suction cup at the bottom end of the cradle is securely attached to the windscreen. This is especially important in areas where extreme outside temperature fluctuations occur.
- All of the applicable laws in your location must be observed. Your hands must always be free to operate the vehicle safely when you are driving. Traffic safety must always take priority whilst driving. Use this cradle only if no hazard is likely to occur in any driving situation.

## **Operating components**

- 1** Suction cup
- 2** Suction cup locking lever
- 3** Ball joint
- 4** Screw ring
- 5** Ball joint socket
- 6** Car cradle fixer grips
- 7** **PRESS** button
- 8** Supports of the car cradle
- 9** Car USB adapter
- 10** Pull ring
- 11** USB type C socket
- 12** Operating LED
- 13** USB type A socket
- 14** Charging cable
- 15** Micro USB plug
- 16** USB type C plug (micro USB to USB type C)
- 17** Operating instructions (symbol)

## Technical details

Model	SKHU 2 B2
Input voltage/current	12–24 V $\equiv$ (direct current), max. 2 A
Output voltage/current USB-A	5 V $\equiv$ (direct current), max. 2.1 A*
Output voltage/current USB-C	5 V $\equiv$ (direct current), max. 3 A*
Distance between cradle fixer grips	approx. 5.0–9.0 cm
Dimensions (cradle without suction cup)	approx. 11.1 x 6.7 x 5.9 cm
Weight (cradle with suction cup)	approx. 137 g
Dimensions (car USB adapter)	approx. 5.9 x 3.4 x 3.0 cm
Weight (car USB adapter)	approx. 23 g
Protection class (car USB adapter)	III/ $\diamond$ (Protection through extra low voltage)
Operating temperature	15°C to 40°C
Storage temperature	0°C to 55°C
Relative humidity	$\leq$ 75% (no condensation)

\*When both USB connections **11**/**13** are being used simultaneously, the total power consumption of the connected devices may not exceed 3 A.

## Notes on the EU Declaration of Conformity

**CE** This device complies with the basic requirements and other relevant provisions of the EMC Directive 2014/30/EU, UN Directive R10 and RoHS Directive 2011/65/EU.

The complete EU Declaration of Conformity is available from the importer.

## Check package contents

Before using the device for the first time, check the package content to ensure that it is complete and free of visible damage (see figs. A and B). If any items are missing or damaged as a result of defective packaging or transportation, contact the service hotline (see section **Service**). Remove all parts from the packaging, and then remove all packaging material and any protective films or similar from the device.

- Car cradle with suction cup (consisting of two parts)
- Car USB adapter 9
- Charging cable 14
- These operating instructions 17

## Handling and use

### Fitting the car cradle

- ◆ Unscrew the screw ring 4 anticlockwise from the car cradle.
- ◆ Place the screw ring 4 over the ball joint 3 and press the ball joint 3 into the ball joint socket 5 (see fig. C).
- ◆ Screw the screw ring 4 clockwise onto the ball joint socket 5 until tight

### Fitting the suction cup


Ensure that the surface to which you wish to attach the suction cup is clean, dry and free of grease.

Ensure that the suction cup locking lever 2 has been released.

- ◆ Press the suction cup 1 firmly against the windscreen and push the suction cup locking lever 2 upwards. This creates suction, and the suction cup 1 is pulled tightly against the windscreen.

- ◆ You can use the 360° rotating ball joint **3** to adjust the car cradle horizontally and vertically to suit your requirements. Loosen the screw ring **4** slightly to make it easier to adjust the ball joint **3**.
- ◆ To remove the suction cup **1** from the windscreen, pull the suction cup locking lever **2** downwards and lift the small tab on the edge of the suction cup.

## Inserting your mobile phone into the car cradle

- ◆  Press the **PRESS** button **7** on the rear of the device and the fixer grips **6** of the car cradle automatically move outwards.
- ◆ Place your mobile phone on the supports **8** of the car cradle.
- ◆ Push the car cradle fixer grips **6** inwards until the mobile phone is held firmly in place.
- ◆ Press the **PRESS** button **7** to remove the mobile phone from the car cradle.

## Charging the mobile phone

- ◆ Connect the car USB adapter ⑨ to your vehicle's on-board power supply (cigarette lighter). The operating LED ⑫ lights up white to indicate that the car USB adapter ⑨ is ready for use. It is possible that the ignition has to be switched on first depending on the vehicle type.
- ◆ Connect the charging cable ⑭ to the USB type A socket ⑬ on the car USB adapter ⑨ and the mobile phone. To use the USB type C plug ⑯, connect this to the micro USB plug ⑮. Charging starts immediately and is indicated on the mobile phone display.

### NOTE

- ◆ To use the USB type C socket ⑪ you will need an appropriate cable, which is not supplied. Contact your local electronics dealer.
- ◆ After charging, remove the car USB adapter ⑨ from the cigarette lighter by pulling on the pull ring ⑩.



 **CAUTION**

- ▶ In vehicles in which the cigarette lighter also works with the ignition switched off, the device must be disconnected from the cigarette lighter after use. Otherwise, the vehicle battery may be discharged over a long period of time, since the device also uses power when it is idle.

## Troubleshooting

**A connected device will not charge (the white operating LED 12 does not light up).**

- ◆ No connection to the car's cigarette lighter socket. Check the connection.
- ◆ Depending on the vehicle type, it is possible that the ignition has to be switched on first.

**The white operating LED 12 goes out after a device has been connected**

- ◆ The car USB adapter 9 is overloaded and will no longer charge attached devices. The internal over-current protection has been triggered. Disconnect all connected devices from the car USB adapter 9. The white operating LED w lights up immediately and the car USB adapter 9 is ready for use again.

## NOTE

- ▶ If you cannot solve the problem with the suggested solutions, please contact the Service Hotline (see section **Service**).

## Cleaning and maintenance

### CAUTION

- ▶ Always disconnect the device from the cigarette lighter during cleaning and when it is not being used.
- When necessary, clean the device with a soft cloth. Check the condition of the device at regular intervals. Do not continue to use the device if you notice any damage.

## Storage when not in use

### CAUTION

- ▶ The temperatures inside the vehicle can reach extreme values in summer and winter. Prevent heat damage: do not leave the device in the vehicle.
- Store the device somewhere clean, dry, free of dust and out of direct sunlight.

## Disposal

### Disposal of the device



The symbol shown on the left of a crossed-out wheelie bin means that this device is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this device may not be disposed of in normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to a specially set-up collection point, recycling depot or disposal company.

**This disposal is free of charge for the user.  
Protect the environment and dispose of this device properly.**



You can obtain further information from your local disposal company or the city or local authority.



The product is recyclable, subject to extended producer responsibility and is collected separately.

## Disposal of packaging



The packaging materials have been selected for their environmental compatibility and ease of disposal, and are therefore recyclable.

Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

1-7: Plastics, 20-22: Paper and cardboard,  
80-98: Composites.

## Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

## **Warranty conditions**

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

## **Warranty period and statutory claims for defects**

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

## Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

## Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).

This QR code will take you directly to the Lidl service page ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 123456.

## Service

### **GB** Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [kompernass@lidl.co.uk](mailto:kompernass@lidl.co.uk)

### **IE** Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: [kompernass@lidl.ie](mailto:kompernass@lidl.ie)

IAN 340482\_1910

## Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



## Table des matières

<b>Introduction</b> . . . . .	<b>47</b>
<b>Utilisation conforme</b> . . . . .	<b>47</b>
<b>Remarques sur les marques commerciales</b> . . . . .	<b>48</b>
<b>Avertissements et symboles utilisés</b> . . .	<b>48</b>
<b>Consignes de sécurité</b> . . . . .	<b>50</b>
<b>Éléments de commande</b> . . . . .	<b>54</b>
<b>Caractéristiques techniques</b> . . . . .	<b>55</b>
<b>Remarques concernant la déclaration de conformité UE</b> . . . . .	<b>56</b>
<b>Vérifier le matériel livré</b> . . . . .	<b>56</b>
<b>Utilisation et fonctionnement</b> . . . . .	<b>57</b>
Montage du support de véhicule . . . . .	57
Mise en place de la ventouse . . . . .	57
Mise en place du téléphone mobile dans le support véhicule . . . . .	58
Chargement du téléphone mobile . . . . .	59
<b>Recherche d'erreurs</b> . . . . .	<b>60</b>
<b>Nettoyage et entretien</b> . . . . .	<b>61</b>

<b>Rangement en cas de non-utilisation . . .</b>	<b>61</b>
<b>Recyclage . . . . .</b>	<b>62</b>
Mise au rebut de l'appareil . . . . .	62
Mise au rebut de l'emballage . . . . .	63
<b>Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la Belgique . . . . .</b>	<b>64</b>
<b>Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la France . . . . .</b>	<b>67</b>
<b>Service après-vente . . . . .</b>	<b>74</b>
<b>Importateur . . . . .</b>	<b>74</b>

## Introduction



Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et le recyclage. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation prévus. Conservez soigneusement ce mode d'emploi. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

## Utilisation conforme

Ce support véhicule est un appareil d'électronique d'information, il sert à retenir et charger en même temps les téléphones mobiles (et autres appareils de 5 V avec port USB) dans le véhicule. L'adaptateur USB/de véhicule est uniquement adapté aux véhicules équipés d'un allume-cigare dont le pôle négatif se trouve sur la masse.

Tout usage autre ou allant au-delà serait considéré comme non conforme et peut entraîner des dommages et des blessures. Les recours pour dommages

de toute nature suite à un usage non conforme ou à des modifications réalisées par l'utilisateur de sa propre initiative sont exclus. Ce produit est exclusivement destiné à un usage privé et ne répond pas à un usage professionnel.

## Remarques sur les marques commerciales

USB® est une marque déposée d'USB Implementers Forum, Inc..

Le nom de marque SilverCrest et le nom commercial appartiennent à leur propriétaire respectif.

Tous les autres noms et produits peuvent être les marques ou les marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

## Avertissements et symboles utilisés

### DANGER

**Un avertissement de ce niveau de danger désigne une situation dangereuse menaçante.**

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures graves ou la mort.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être respectées pour éviter tout risque de blessures graves, voire de mort.

** AVERTISSEMENT**

**Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.**

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures.

- ▶ Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter des blessures aux personnes.

** ATTENTION**

**Un avertissement à ce niveau de danger signale un risque éventuel de dégâts matériels.**

Si la situation ne peut pas être écartée, elle risque d'entraîner des dégâts matériels.

- ▶ Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter tout dégât matériel.

**REMARQUE**

- ▶ Une remarque contient des informations supplémentaires facilitant le maniement de l'appareil.



Le label E est une marque d'homologation désignant des composants véhicule qui nécessitent une approbation ; il indique que les vérifications nécessaires ont été réalisées et qu'une homologation ECE du type a été délivrée.



**Smart  
Fast  
Charge**

Le symbole de la technologie Smart Fast Charge indique que la technologie utilisée permet une durée de chargement réduite avec les appareils compatibles. Il est automatiquement signalisé aux appareils raccordés compatibles qu'ils utilisent le courant de chargement maximum utilisable.

## Consignes de sécurité

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui a chuté.
- Faites immédiatement remplacer les prises ou les câbles endommagés par une personne compétente autorisée ou par le service après-vente, pour éviter tous risques.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connais-

sance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

 **DANGER**

- ▶ Les matériaux d'emballage (films ou mousse dure par exemple) ne doivent pas être utilisés pour jouer. **Il y a risque d'étouffement !**
  - ▶ Le matériau d'emballage n'est pas un jouet !
- N'ouvrez jamais l'appareil et n'effectuez aucune réparation.
  - Protégez l'appareil de l'humidité et de la pénétration de liquides.
  - N'exposez jamais l'appareil à une chaleur extrême ou à une humidité de l'air élevée. Ceci vaut en particulier s'il est entreposé dans un véhicule. Une immobilisation prolongée et un temps chaud avec fort ensoleillement peuvent entraîner des températures élevées dans l'habitacle et la boîte à gants. Retirez les appareils électriques et électroniques du véhicule.
  - Lors du montage du support, assurez-vous que ce dernier ne constitue pas un obstacle à la conduite,

au freinage ou à la capacité d'utilisation d'autres systèmes d'exploitation du véhicule (par ex. les airbags), ou qu'ils ne restreignent pas votre champ de vision lors de la conduite.

- **⚠ AVERTISSEMENT** Ne placez pas le support véhicule dans la zone de déploiement de l'airbag ou à proximité de celui-ci, ce dernier éjectant le support dans l'habitacle du véhicule en cas de déclenchement et étant susceptible de causer de graves blessures.
- Veillez à ce que le support ne soit pas installé dans une position qui vous ferait entrer en contact avec celui-ci en cas d'accident ou de collision.
- Tenez également compte du mode d'emploi de votre téléphone portable/terminal.
- Si vous constatez une odeur de brûlé ou un dégagement de fumée sur l'adaptateur USB/de véhicule, débranchez-le immédiatement de l'allume-cigare.




- **⚠ AVERTISSEMENT** La fumée ne doit en aucun cas être inhalée, car elle est nocive pour la santé.
- Vérifiez régulièrement si la ventouse sur l'extrémité de dessous du support adhère bien contre le pare brise. Ceci est particulièrement important dans les régions dans lesquelles la température extérieure est soumise à des fluctuations fréquentes et importantes.
- Respectez toutes les législations locales en vigueur. Lorsque le véhicule est en marche, les mains doivent toujours être libres pour conduire le véhicule. La sécurité routière doit toujours être une priorité lors de la conduite. Utilisez ce support uniquement lorsqu'aucun danger ne peut survenir dans n'importe quelle situation de conduite.

## Éléments de commande


- 1 Ventouse
- 2 Levier de verrouillage de la ventouse
- 3 Articulation à bille
- 4 Bague fileté
- 5 Logement de l'articulation à bille
- 6 Mâchoires de fixation du support véhicule
- 7 Touche **PRESS**
- 8 Appuis du support véhicule
- 9 Adaptateur USB/de véhicule
- 10 Étrier de retenue
- 11 Port USB de type C
- 12 LED de service
- 13 Port USB de type A
- 14 Câble de chargement
- 15 Connecteur micro-USB
- 16 Connecteur USB de type C  
(micro-USB sur USB de type C)
- 17 Mode d'emploi (image symbolique)

## Caractéristiques techniques

Modèle	SKHU 2 B2
Tension / courant d'entrée	12 - 24 V $\equiv$ (courant continu), max. 2 A
Tension / courant de sortie USB-A	5 V $\equiv$ (courant continu), max. 2,1 A*
Tension / courant de sortie USB-C	5 V $\equiv$ (courant continu), max. 3 A*
Écartement des mâchoires de fixation	env. 5,0 - 9,0 cm
Dimensions (support sans ventouse)	env. 11,1 x 6,7 x 5,9 cm
Poids (support avec ventouse)	env. 137 g
Dimensions (adaptateur USB/de véhicule)	env. 5,9 x 3,4 x 3,0 cm
Poids (adaptateur USB/de véhicule)	env. 23 g
Classe de protection (Adaptateur USB/de véhicule)	III /  (protection par basse tension)
Température de service	15 °C à +40 °C
Température de stockage	0 °C à +55 °C
Humidité de l'air	≤ 75 % (aucune condensation)

\* En cas d'usage simultané des deux ports USB ⑪/⑬, la consommation totale d'électricité des appareils raccordés ne doit pas dépasser 3 A.

## Remarques concernant la déclaration de conformité UE

 Cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et aux autres règles pertinentes de la directive CEM 2014/30/EU, du règlement UN R10 et de la directive RoHS 2011/65/EU.

La déclaration de conformité UE complète est disponible auprès de l'importateur.

## Vérifier le matériel livré

Avant la mise en service, vérifiez que la livraison est bien complète et qu'il n'y a pas de dommages visibles éventuels (voir fig. A et B). En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser au service après-vente (voir chapitre Maintenance et entretien **Service après-vente**). Retirez toutes les pièces de l'emballage et éliminez tous les matériaux d'emballage et éventuels films de protection ou similaires de l'appareil.

- Support véhicule avec ventouse (composé de deux pièces)
- Adaptateur USB/de véhicule ⑨
- Câble de chargement ⑭
- Ce mode d'emploi ⑰

## Utilisation et fonctionnement

### Montage du support de véhicule

- ◆ Dévissez la bague fileté ④ du support véhicule dans le sens anti-horaire.
- ◆ Placez la bague fileté ④ par-dessus l'articulation à bille ③ et poussez l'articulation à bille ③ dans le logement pour articulation à bille ⑤ (voir fig. C).
- ◆ Vissez bien la bague fileté ④ dans le sens horaire sur le logement de l'articulation à bille ⑤.


### Mise en place de la ventouse

Assurez-vous que la surface sur laquelle vous souhaitez placer la ventouse soit propre, exempte de graisse et sèche. Assurez-vous que le levier de verrouillage de la ventouse ② soit desserré.

- ◆ Appuyez bien la ventouse ① sur le pare brise et poussez le levier de verrouillage de la ventouse ② vers le haut. Une dépression est ainsi créée, qui «colle» la ventouse ① sur le pare brise.

- ◆ L'articulation à bille ❸ pivotant à 360° vous permet d'ajuster le support véhicule dans le sens horizontal et vertical selon vos besoins. Desserrez légèrement la bague fileté ❹ afin de pouvoir régler plus facilement l'articulation à bille ❸.
- ◆ Pour retirer la ventouse ❶ du pare brise, amenez le levier de verrouillage de la ventouse ❷ vers le bas et soulevez la languette sur le bord de la ventouse.

## Mise en place du téléphone mobile dans le support véhicule

- ◆  Appuyez sur la touche **PRESS** ❷ au dos de l'appareil et les mâchoires de fixation ❹ du support véhicule sortent automatiquement.
- ◆ Placez le téléphone mobile sur les appuis ❸ du support véhicule.
- ◆ Poussez les mâchoires de fixation ❹ du support véhicule vers l'intérieur jusqu'à ce que le téléphone mobile soit bien fixé.
- ◆ Appuyez sur la touche **PRESS** ❷ pour retirer le téléphone mobile du support véhicule.

## Chargement du téléphone mobile

- ◆ Raccordez l'adaptateur USB/de véhicule ⑨ à la tension de bord (allume-cigare) de votre véhicule. La LED de service ⑫ s'allume en blanc pour signaler que l'adaptateur USB/de véhicule ⑨ est prêt à fonctionner. Selon le type de véhicule, il faudra éventuellement que le circuit d'allumage ait été enclenché au préalable.
- ◆ Reliez le câble de chargement ⑭ au port USB de type A ⑬ de l'adaptateur USB/de véhicule ⑨ et au téléphone mobile. Pour utiliser le connecteur USB de type C ⑮, insérez-le dans le connecteur micro-USB ⑮. L'opération de chargement débute immédiatement et s'affiche à l'écran du téléphone portable.

### REMARQUE

- ◆ Pour utiliser le port USB de type C ⑪, vous avez besoin d'un câble correspondant, non fourni. Adressez-vous au commerce spécialisé.
- ◆ Une fois le processus de chargement terminé, retirez l'adaptateur USB/de véhicule ⑨ sur l'étrier de retenue ⑩ de l'allume-cigare.

**⚠ ATTENTION**

- ▶ Pour les véhicules dont l'allume-cigare fonctionne également lorsque le contact est coupé, l'appareil doit être débranché de l'allume cigare après l'utilisation. Sinon la batterie du véhicule risque d'être déchargée sur longue période vu que l'appareil absorbe aussi l'électricité en veille.

## Recherche d'erreurs

### Un appareil raccordé n'est pas chargé (la LED de service 12 blanche ne s'allume pas)

- ◆ Pas de connexion avec l'allume-cigare du véhicule. Vérifiez la connexion.
- ◆ Selon le type de véhicule, il faut évtl. que le circuit d'allumage ait été enclenché au préalable.

### La LED de service 12 blanche s'éteint une fois un appareil raccordé.

- ◆ L'adaptateur USB/de véhicule 9 est surchargé et ne charge plus les appareils raccordés. Le fusible de surintensité interne s'est déclenché. Débranchez tous les appareils branchés de l'adaptateur USB/de véhicule 9. La LED de service 12 blanche s'allume immédiatement et l'adaptateur USB/de véhicule 9 est à nouveau prêt à fonctionner.



## REMARQUE

- ▶ Si vous ne pouvez pas résoudre le problème en prenant les mesures citées ci-dessus, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir chapitre **Service après-vente**).

## Nettoyage et entretien

### ATTENTION

- ▶ Débranchez l'appareil avant le nettoyage et lorsque l'allume-cigare n'est pas utilisé.
- En cas de besoin, nettoyez l'appareil avec un chiffon doux. Contrôlez l'état de l'appareil à intervalles réguliers. Cessez d'utiliser l'appareil si vous constatez des dommages.

## Rangement en cas de non-utilisation

### ATTENTION

- ▶ Les températures dans l'habitacle du véhicule peuvent atteindre des valeurs extrêmes en été et en hiver. Pour cette raison et pour éviter tous dommages, n'entreposez pas l'appareil dans le véhicule.
- Entreposez l'appareil à un endroit sec et exempt de poussières, sans exposition directe au soleil.

## Recyclage

### Mise au rebut de l'appareil



Le symbole ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que l'appareil est assujéti à la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter à des points de collecte, des centres de recyclage ou des entreprises de gestion des déchets spécialement équipés à cette fin.

**Cette mise au rebut est gratuite. Respectez l'environnement et mettez au rebut de manière conforme.**



Vous obtiendrez de plus amples informations auprès de votre collecteur local ou de l'administration de votre ville ou commune.



Le produit recyclable doit être trié ou rapporté dans un point de collecte pour être recycle.

## Mise au rebut de l'emballage



Les matériaux d'emballage ayant été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement et des critères techniques d'élimination, ils sont par conséquent recyclables. Veuillez recycler les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :  
1-7 : Plastiques, 20-22 : Papier et carton,  
80-98 : Matériaux composites.

## **Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la Belgique**

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

### **Conditions de garantie**

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour.

Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

### **Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés**

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

### **Étendue de la garantie**

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées

pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

## Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.

- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com), vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 123456.

## **Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la France**

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

## Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

## Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.



## Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

**Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

**Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

**Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

**Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

## Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

## Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

## Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.

- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com), vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 123456.

## Service après-vente

### FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: [kompernass@lidl.fr](mailto:kompernass@lidl.fr)

### BE Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.be](mailto:kompernass@lidl.be)

IAN 340482\_1910

## Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Inhoud

<b>Inleiding</b> . . . . .	<b>77</b>
<b>Gebruik in overeenstemming met bestemming</b> . . . . .	<b>77</b>
<b>Informatie over handelsmerken</b> . . . . .	<b>78</b>
<b>Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen</b> . . . . .	<b>78</b>
<b>Veiligheidsvoorschriften</b> . . . . .	<b>80</b>
<b>Bedieningselementen</b> . . . . .	<b>83</b>
<b>Technische gegevens</b> . . . . .	<b>84</b>
<b>Opmerkingen over de EU-conformiteitsverklaring</b> . . . . .	<b>85</b>
<b>Inhoud van het pakket controleren</b> . . . . .	<b>85</b>
<b>Bediening en gebruik</b> . . . . .	<b>86</b>
Autohouder monteren . . . . .	86
Zuignap monteren . . . . .	86
Mobiele telefoon in de autohouder plaatsen . . . . .	87
Mobiele telefoon opladen . . . . .	88
<b>Problemen oplossen</b> . . . . .	<b>89</b>

**Reiniging en onderhoud . . . . . 90**

**Opslaan bij niet-gebruik . . . . . 90**

**Afvoeren . . . . . 91**

Apparaat afvoeren . . . . . 91

Verpakking afvoeren . . . . . 91

**Garantie van  
Kompernaß Handels GmbH . . . . . 92**

Service . . . . . 96

Importeur . . . . . 96



## Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.

U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Berg deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig op. Geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

## Gebruik in overeenstemming met bestemming

De autohouder is een apparaat uit de informatie-elektronica dat dient voor het bevestigen en gelijktijdig opladen van mobiele telefoons (en andere 5 V-apparaten met USB-aansluiting) in de auto. De auto/USB-adapter is alleen geschikt voor voertuigen met een sigarettenaansteker waarvan de negatieve pool aan massa ligt.

Elk ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming en kan resulteren in beschadigingen en verwondingen. Aanspraken in welke vorm dan ook vanwege beschadigingen voortvloeiend uit gebruik dat niet in overeenstemming

is met de bestemming of eigenmachtige modificaties, zijn uitgesloten. Dit product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatig gebruik.

## Informatie over handelsmerken

USB® is een wettig gedeponeed handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc.

Het handelsmerk en de handelsnaam SilverCrest zijn eigendom van de betreffende eigenaar.

Alle overige namen en producten kunnen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaren zijn.

## Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen



### GEVAAR

**Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op een dreigende, gevaarlijke situatie.**

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

- ▶ Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om gevaar voor ernstig of dodelijk letsel te voorkomen.

** WAARSCHUWING**

**Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.**

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit letsel tot gevolg hebben.

- ▶ Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om persoonlijk letsel te voorkomen.

** LET OP**

**Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op mogelijke materiële schade.**

Als de situatie niet wordt vermeden, kan dit materiële schade tot gevolg hebben.

- ▶ Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om materiële schade te voorkomen.

**OPMERKING**

- ▶ Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat vergemakkelijkt.



De E-markering is een keurmerk waarmee onderdelen van motorvoertuigen worden aangeduid waarvoor een vergunning vereist is; de markering geeft aan dat de vereiste keuringen zijn uitgevoerd en dat een ECE-typegoedkeuring is verleend.



**Smart  
Fast  
Charge**

Het Smart Fast Charge-pictogram geeft aan dat door de gebruikte technologie compatibele apparaten sneller worden opgeladen. Bij compatibele, aangesloten apparaten wordt automatisch aangegeven of ze de maximale oplaadstroom gebruiken.

## Veiligheidsvoorschriften

- Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare schade aan de buitenzijde. Gebruik geen apparaat dat beschadigd of gevallen is.
- Laat beschadigde snoeren of aansluitingen onmiddellijk door geautoriseerd en vakkundig personeel of door de klantenservice vervangen om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het

apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen geen reiniging en gebruikersonderhoud zonder toezicht uitvoeren.

## **GEVAAR**

- ▶ Het verpakkingsmateriaal (bijv. folie en piepschuim) mag niet worden gebruikt om mee te spelen. **Er bestaat verstikkingsgevaar!**
  - ▶ Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed!
- Open nooit het apparaat en voer er geen reparaties aan uit.
  - Bescherm het apparaat tegen vocht en het binnendringen van vloeistoffen.
  - Stel het apparaat nooit bloot aan extreme hitte of een hoge luchtvochtigheid. Dit geldt met name bij het opbergen in een auto. Als een auto langere tijd stilstaat bij warm weer met rechtstreeks zonlicht, ontstaan er hoge temperaturen in de auto en in het handschoenenvak. Haal elektrische en elektronische apparaten uit het voertuig.
  - Zorg er bij de montage van de houder voor dat deze geen belemmering vormt bij het sturen, remmen of voor de inzetbaarheid van andere bedrijfsystemen van het voertuig (bijv. airbags), of dat deze uw zicht tijdens het rijden beperkt.


- **⚠ WAARSCHUWING** Plaats de autohouder niet binnen het uitvouwbereik van de airbag of in de buurt ervan, omdat de houder bij activering van de airbag door de binnenruimte van het voertuig kan worden geslingerd en ernstig letsel kan veroorzaken.
- Let erop dat de houder niet zodanig wordt gemonteerd dat u er bij een ongeval of botsing mee in aanraking kunt komen.
- Neem ook de gebruiksaanwijzing van uw mobiele telefoon/eindapparaat in acht.
- Haal de stekker van de auto/USB-adapter onmiddellijk uit de sigarettenaansteker wanneer u bij het apparaat een brandgeur of rookontwikkeling constateert.
- **⚠ WAARSCHUWING** De rook mag in geen geval worden ingeademd, omdat die schadelijk is voor de gezondheid.
- Controleer regelmatig of de zuignap onder aan de houder goed op de voorruit vastzit. Dit is vooral belangrijk als de buitentemperatuur van de omgeving vaak grote schommelingen vertoont.
- Neem alle plaatselijk geldende wetten in acht. De handen moeten onder het autorijden altijd voor de bediening van de auto beschikbaar zijn. De verkeersveiligheid heeft onder het rijden altijd voor-

rang. Gebruik deze houder uitsluitend wanneer er geen gevaar in welke rijssituatie dan ook kan ontstaan.

## **Bedieningselementen**

- 1** Zuignap
- 2** Zuignap-vergrendelingshendel
- 3** Kogelscharnier
- 4** Schroefring
- 5** Kogelscharnier-houder
- 6** Houderklemmen van de autohouder
- 7** Toets **PRESS**
- 8** Steunen van de autohouder
- 9** Auto/USB-adapter
- 10** Bevestigingsbeugel
- 11** USB-aansluiting type C
- 12** Bedrijfs-LED
- 13** USB-aansluiting type A
- 14** Oplaadkabel
- 15** Micro-USB-stekker
- 16** USB-type C-stekker (Micro-USB naar USB type C)
- 17** Gebruiksaanwijzing (pictogram)

## Technische gegevens

Model	SKHU 2 B2
Ingangsspanning/-stroom	12-24 V $\equiv$ (gelijkstroom), max. 2 A
Uitgangsspanning/-stroom USB-A	5 V $\equiv$ (gelijkstroom), max. 2,1 A*
Uitgangsspanning/-stroom USB-C	5 V $\equiv$ (gelijkstroom), max. 3 A*
Afstand houderklemmen	ca. 5,0-9,0 cm
Afmetingen (houder zonder zuignap)	ca. 11,1 x 6,7 x 5,9 cm
Gewicht (houder met zuignap)	ca. 137 g
Afmetingen (auto/USB-adapter)	ca. 5,9 x 3,4 x 3,0 cm
Gewicht (auto/USB-adapter)	ca. 23 g
Beschermingsklasse (auto/USB-adapter)	III /  (bescherming door extra lage spanning)
Bedrijfstemperatuur	15 °C tot 40 °C
Opslagtemperatuur	0 °C tot 55 °C
Luchtvochtigheid	$\leq 75\%$ (geen condensatie)



\* Bij gelijktijdig gebruik van beide USB-aansluitingen **11/13** mag de totale stroomopname van de aangesloten apparaten niet hoger zijn dan 3 A.

## Opmerkingen over de EU-conformiteitsverklaring

**CE** Dit apparaat is in overeenstemming met de fundamentele eisen en de andere relevante voorschriften van de EMC-richtlijn 2014/30/EU, de UN-regeling R10 en de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

De volledige EU-conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de importeur.

## Inhoud van het pakket controleren

Controleer voorafgaand aan ingebruikname of de levering compleet is en geen zichtbare schade heeft (zie afb. A en B). Neem contact op met de service-hotline (zie het hoofdstuk **Service**) als het pakket niet compleet is, of als er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport. Haal alle onderdelen uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal en eventuele beschermfolie en dergelijke van het apparaat.

- Autohouder met zuignap (samengesteld uit twee delen)
- Auto/USB-adapter ⑨
- Oplaadkabel ⑭
- Deze gebruiksaanwijzing ⑰

## Bediening en gebruik

### Autohouder monteren

- ♦ Schroef de schroefring ④ tegen de wijzers van de klok in van de autohouder af.
- ♦ Leg de schroefring ④ over het kogelscharnier ③ en druk het kogelscharnier ③ in de kogelscharnier-houder ⑤ (zie afb. C).
- ♦ Schroef de schroefring ④ rechtsom vast in de kogelscharnier-houder ⑤.

### Zuignap monteren

Zorg ervoor dat het vlak waarop u de zuignap wilt aanbrengen, schoon, vetvrij en droog is. Vergewis u ervan dat de zuignap-vergrendelingshendel ② los is.

- ♦ Plaats de zuignap ① stevig op de voorruit en druk de zuignap-vergrendelingshendel ② omhoog. Daardoor ontstaat er onderdruk en wordt de zuignap ① vast op de voorruit gezogen.
- ♦ Met het 360° draaibare kogelscharnier ③ kunt

u de houder in horizontale en verticale richting aanpassen aan uw behoeften. Draai de schroefring ④ een beetje los om het kogelscharnier ③ makkelijker te kunnen verstellen.

- ◆ Om de zuignap ① van de voorruit te verwijderen, kantelt u de zuignap-vergrendelingshendel ② omlaag en tilt u het lipje aan de rand van de zuignap op.

## **Mobiele telefoon in de autohouder plaatsen**

- ◆  Druk op de toets **PRESS** ⑦ op de achterkant van het apparaat. De houderklemmen ⑥ van de autohouder gaan automatisch naar buiten.
- ◆ Plaats de mobiele telefoon op de steunen ⑧ van de autohouder.
- ◆ Schuif de houderklemmen ⑥ van de autohouder naar binnen, tot de mobiele telefoon stevig vastzit.
- ◆ Druk op de toets **PRESS** ⑦ om de mobiele telefoon uit de autohouder te halen.

## Mobiele telefoon opladen

- ◆ Sluit de auto/USB-adapter **9** aan op het stroomcircuit van uw voertuig (sigarettenaansteker). De bedrijfs-LED **12** brandt wit, ten teken dat de auto/USB-adapter **9** gereed is voor gebruik. Al naar gelang het voertuigtype moet eventueel vooraf het contact worden ingeschakeld.
- ◆ Sluit de oplaadkabel **14** met de USB-aansluiting type A **13** aan op de auto/USB-adapter **9** en de mobiele telefoon. Voor gebruik van de USB type C-stekker **16** bevestigt u deze stekker op de Micro-USB-stekker **15**. Het opladen begint meteen en wordt op het display van de mobiele telefoon aangegeven.

### OPMERKING

- ◆ Om de USB-aansluiting type C **11** te gebruiken, hebt u een passende kabel nodig, die niet is meegeleverd. Een dergelijke kabel is verkrijgbaar in de vakhandel.
- ◆ Haal na het opladen de auto/USB-adapter **9** aan de bevestigingsbeugel **10** uit de sigarettenaansteker.

**⚠ LET OP**

- ▶ Bij voertuigen waarbij de sigarettenaansteker ook bij uitgeschakelde ontsteking werkt, moet het apparaat na gebruik worden losgekoppeld van de sigarettenaansteker. Anders kan de voertuig-accu na langere tijd ontladen raken, omdat het apparaat ook in de rusttoestand stroom verbruikt.

## Problemen oplossen

### Een aangesloten apparaat wordt niet opgeladen (de witte bedrijfs-LED 12 brandt niet)

- ◆ Geen verbinding met de sigarettenaansteker. Controleer de verbinding.
- ◆ Al naar gelang het voertuigtype moet eventueel vooraf het contact worden ingeschakeld.

### De witte bedrijfs-LED 12 dooft nadat een apparaat is aangesloten

- ◆ De auto/USB-adapter 9 is overbelast en laadt de aangesloten apparaten niet meer op. De interne overstroombeveiliging is geactiveerd. Koppel alle aangesloten apparaten los van de auto/USB-adapter 9. De witte bedrijfs-LED 12 begint onmiddellijk te branden en de auto/USB-adapter 9 is weer klaar voor gebruik.

## OPMERKING

- ▶ Als u met de stappen hiervoor het probleem niet kunt verhelpen, neemt u contact op met de servicehelpdesk (zie het hoofdstuk **Service**).

## Reiniging en onderhoud

### LET OP

- ▶ Koppel het apparaat los van de sigarettenaansteker voordat u het reinigt en wanneer u het niet gebruikt.
- Reinig het apparaat zo nodig met een zachte doek. Controleer periodiek de toestand van het apparaat. Gebruik het apparaat niet meer wanneer u beschadigingen constateert.

## Opslaan bij niet-gebruik

### LET OP

- ▶ De temperaturen in het voertuig kunnen in de zomer en winter extreme waarden bereiken. Berg het apparaat daarom niet in het voertuig op, om beschadigingen te voorkomen.
- Berg het apparaat op een droge en stofvrije plek zonder rechtstreeks zonlicht op.

## Afvoeren

### Apparaat afvoeren



Het symbool hiernaast met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit apparaat is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU.

Deze richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal hiervoor bestemde inzamelpunten, milieuparken of afvalverwerkingsbedrijven.

**Dit afvoeren is voor u kosteloos. Spaar het milieu en voer producten op een voor het milieu verantwoorde manier af.**



Neem voor meer informatie contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf of uw gemeentereiniging.



Het product is recycleerbaar; er is een uitgebreide producentenverantwoordelijkheid op van toepassing en het afval wordt gescheiden ingezameld.

### Verpakking afvoeren



De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van milieuvriendelijkheid en daarom recyclebaar.

Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.



Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststoffen, 20-22: papier en karton,  
80-98: composietmaterialen.

## **Garantie van Kompernaß Handels GmbH**

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

### **Garantievoorwaarden**

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt,



wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

### **Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken**

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

### **Garantieomvang**

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten.

Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, accu's of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

## **Afhandeling bij een garantiekwestie**

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) als aankoopbewijs bij de hand.

- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 123456 de gebruiksaanwijzing openen.

## Service

### **NL** Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.nl](mailto:kompernass@lidl.nl)

### **BE** Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.be](mailto:kompernass@lidl.be)

IAN 340482\_1910

## Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## **Spis treści**

**Wstęp . . . . . 99**

**Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem . . . . . 99**

**Wskazówki dotyczące znaków towarowych . . . . . 100**

**Zastosowane ostrzeżenia i symbole . 101**

**Wskazówki bezpieczeństwa . . . . . 103**

**Elementy obsługowe . . . . . 106**

**Dane techniczne . . . . . 107**

**Wskazówki dotyczące deklaracji zgodności UE . . . . . 108**

**Sprawdzenie kompletności dostawy . 108**

**Obsługa i eksploatacja . . . . . 109**

Montaż uchwytu samochodowego . . . . . 109

Montaż przyssawki . . . . . 109

Wkładanie telefonu komórkowego w uchwyt samochodowy . . . . . 110

Ładowanie telefonu komórkowego . . . . . 111

**Rozwiązywanie problemów . . . . . 112**

**Czyszczenie i pielęgnacja . . . . . 113**

**Przechowywanie w czasie  
nieużywania . . . . . 114**

**Utylizacja . . . . . 114**

Utylizacja urządzenia . . . . . 114

Utylizacja opakowania . . . . . 115

**Gwarancja  
Kompernaß Handels GmbH . . . . . 116**

Serwis . . . . . 120

Importer . . . . . 120

## Wstęp



Gratulujemy zakupu nowego urządzenia.

Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Uchwyt samochodowy jest urządzeniem elektronicznym, służącym do mocowania i jednoczesnego ładowania w samochodzie telefonów komórkowych (oraz innych urządzeń zasilanych napięciem 5V i wyposażonych w gniazdo USB). Samochodowy adapter USB przeznaczony jest wyłącznie dla samochodów z zapalniczką, w której biegun ujemny znajduje się na masie.

Inne lub wykraczające poza opisane wyżej użytkowanie będzie uznawane za niezgodne z przeznaczeniem i może być przyczyną szkód materialnych i obrażeń ciała. Wszelkie roszczenia z tytułu szkód wynikających z użytkowania urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem lub z jego samowolnych modyfikacji są wykluczone. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

## **Wskazówki dotyczące znaków towarowych**

USB® jest zarejestrowanym znakiem towarowym USB Implementers Forum, Inc.

Znak towarowy i nazwa handlowa SilverCrest są własnością odnośnego właściciela.

Wszystkie pozostałe nazwy i produkty mogą być znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi ich odnośnych właścicieli.



## Zastosowane ostrzeżenia i symbole

### NIEBEZPIECZEŃSTWO

**Ostrzeżenie o takim stopniu zagrożenia informuje o grożącej niebezpiecznej sytuacji.**

Nieuniknięcie niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do powstania ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

- ▶ Należy przestrzegać zaleceń zawartych w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć niebezpieczeństwa ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

### OSTRZEŻENIE

**Informacja o tym stopniu zagrożenia oznacza możliwą sytuację niebezpieczną.**

Nieuniknięcie takiej niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do obrażeń ciała.

- ▶ Aby uniknąć obrażeń u osób, przestrzegaj wskazówek zawartych w tym ostrzeżeniu.

 **UWAGA**

**Ostrzeżenie o tym stopniu zagrożenia oznacza możliwość powstania szkody materialnej.**

Nieuniknięcie niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do powstania szkód materialnych.

- ▶ Aby uniknąć szkód materialnych, należy przestrzegać zaleceń zawartych w tym ostrzeżeniu.

**WSKAZÓWKA**

- ▶ Wskazówka oznacza dodatkowe informacje, ułatwiające korzystanie z urządzenia.



Znak E jest znakiem dopuszczenia służącym do oznaczania podzespołów pojazdów silnikowych podlegających homologacji i wskazuje, że przeprowadzono niezbędne badania i udzielono homologacji typu ECE.



**Smart  
Fast  
Charge**

Symbol Smart Fast Charge oznacza, że zastosowana technologia umożliwia skrócenie czasu ładowania kompatybilnych urządzeń. Podłączone kompatybilne urządzenia otrzymują automatycznie sygnał, że używają maksymalnego użytecznego prądu ładowania.

## Wskazówki bezpieczeństwa

- Przed przystąpieniem do użytkowania sprawdzić, czy urządzenie nie ma widocznych uszkodzeń. Nie wolno uruchamiać urządzenia, gdy jest uszkodzone lub spadło na ziemię.
- W przypadku uszkodzenia kabli lub przyłączy, zwróć się do autoryzowanego serwisu lub działu obsługi klienta w celu dokonania wymiany tych części na nowe, aby uniknąć wszelkich zagrożeń.
- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego używania urządzenia oraz wynikających z niego zagrożeń. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

### NIEBEZPIECZEŃSTWO

- ▶ Opakowania (np. folie lub sztywna pianka) nie mogą być używane przez dzieci do zabawy.  
**Niebezpieczeństwo uduszenia się!**
- ▶ Opakowania nie są zabawkami!


- Nigdy nie otwieraj urządzenia ani nie wykonuj w nim samodzielnych napraw.
- Urządzenie chroń przed wilgocią i przedostawaniem się cieczy do jego wnętrza.
- Nie narażać urządzenia na oddziaływanie wysokich temperatur lub dużej wilgotności powietrza. Dotyczy to w szczególności przechowywania urządzenia w samochodzie. Podczas dłuższego postoju przy wysokiej temperaturze zewnętrznej i narażeniu na działanie promieni słonecznych wnętrze pojazdu i schowek bardzo mocno się nagrzewają. Urządzenia elektryczne i elektroniczne należy wyjmować z pojazdu.
- Podczas montażu uchwyty upewnij się, że nie będzie on w jakikolwiek sposób przeszkadzać podczas kierowania pojazdem, hamowania oraz korzystania z innych systemów pojazdu (np. poduszek powietrznych), oraz że nie będzie on ograniczał pola widzenia kierowcy.
- **⚠ OSTRZEŻENIE** Nie montuj uchwyty samochodowego w miejscu rozkładania się poduszki powietrznej, ani w jej pobliżu, ponieważ w przypadku aktywowania poduszki uchwyt mógłby zostać wyrzucony do wnętrza pojazdu i stać się przyczyną ciężkich obrażeń.

- Zwróć uwagę na to, aby nie instalować uchwytu w miejscu, w którym możesz się o niego uderzyć podczas wypadku lub zderzenia.
- Przestrzegaj przy tym instrukcji obsługi telefonu komórkowego/urządzenia końcowego.
- Gdy z samochodowego adaptera USB zaczniesz wydobywać się swąd spalinowy lub dym, odłącz go natychmiast z gniazda zapalniczki.
- **⚠ OSTRZEŻENIE** Nie wolno wdychać dymu, ponieważ jest on szkodliwy dla zdrowia.
- Sprawdzaj regularnie, czy przyssawka znajdująca się na dole uchwytu jest mocno przytwierdzona do szyby. Jest to szczególnie ważne w przypadku występowania dużych wahań temperatury zewnętrznej.
- Przestrzegaj wszystkich przepisów obowiązujących w miejscu użycia urządzenia. Podczas jazdy ręce muszą być zawsze wolne, aby można było kierować pojazdem. Priorytetem w czasie jazdy musi być zawsze bezpieczeństwo ruchu. Uchwytu używaj tylko wtedy, jeśli nie będzie on źródłem niebezpieczeństw w jakiegokolwiek sytuacji na drodze.

## Elementy obsługowe

- 1 Przyssawka
- 2 Dźwignia blokowania przyssawki
- 3 Przegub kulowy
- 4 Pierścień śrubowy
- 5 Uchwyt z przegubem kulowym
- 6 Szczęki montażowe uchwytu samochodowego
- 7 Przycisk **PRESS**
- 8 Wsporniki uchwytu samochodowego
- 9 Samochodowy adapter USB
- 10 Pałak uchwytu
- 11 Gniazdo USB typu C
- 12 Dioda trybu pracy
- 13 Gniazdo USB typu A
- 14 Kabel ładowania
- 15 Wtyk micro-USB
- 16 Wtyk USB typu C (Micro-USB na USB typu C)
- 17 Instrukcja obsługi (rysunek symboliczny)

## Dane techniczne

Model	SKHU 2 B2
Napięcie/prąd wejściowy	12-24 V $\equiv$ (prąd stały), maks. 2 A
Napięcie/prąd wyjściowy USB-A	5 V $\equiv$ (prąd stały), maks. 2,1 A*
Napięcie/prąd wyjściowy USB-C	5 V $\equiv$ (prąd stały), maks. 3 A*
Rozstaw szczęk mocujących	ok. 5,0-9,0 cm
Wymiary (uchwyt bez przyssawki)	ok. 11,1 x 6,7 x 5,9 cm
Waga (uchwyt z przyssawką)	ok. 137 g
Wymiary (samochodowy adapter USB)	ok. 5,9 x 3,4 x 3,0 cm
Masa (samochodowy adapter USB)	ok. 23 g
Klasa ochrony (samochodowy adapter USB)	III /  (Ochrona przez niskie napięcie)
Temperatura robocza	15°C do 40°C
Temperatura przechowywania	0°C do 55°C
Wilgotność powietrza	≤ 75 % (przy braku kondensacji)

\* Przy jednoczesnym korzystaniu z obu złączy USB **11**/**13** całkowity pobór prądu przyłączonych urządzeń nie może przekraczać 3 A.

## Wskazówki dotyczące deklaracji zgodności UE

**CE** To urządzenie jest zgodne z podstawowymi wymogami oraz pozostałymi ważnymi przepisami dyrektywy o kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/EU, regulaminu ONZ R10 oraz dyrektywy w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym 2011/65/EU. Pełny oryginalny tekst deklaracji zgodności dostępny jest u importera.

## Sprawdzenie kompletności dostawy

Przed uruchomieniem sprawdź, czy w zestawie znajdują się wszystkie elementy oraz czy nie występują w nim jakiegokolwiek widoczne uszkodzenia (patrz rys. A i B). W przypadku braku jakiegokolwiek elementu bądź uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu, skontaktuj się z infolinią serwisową (patrz rozdział **Serwis**). Wyjmij wszystkie elementy z kartonu i usuń z urządzenia wszystkie pozostałości opakowania, folie ochronne itp.



- Uchwyt samochodowy z przyssawką (składający się z dwóch części)
- Samochodowy adapter USB 9
- Kabel ładowania 14
- Niniejsza instrukcja obsługi 17

## Obsługa i eksploatacja

### Montaż uchwytu samochodowego

- ♦ Odkręć pierścień śrubowy 4 z uchwytu samochodowego, obracając go w lewo.
- ♦ Załóż pierścień śrubowy 4 na przegub kulowy 3 i wciśnij przegub kulowy 3 w uchwyt przegubu kulowego 5 (patrz rys. C).
- ♦ Dokręć pierścień śrubowy 4 w prawo na uchwyt przegubu kulowego 5.


### Montaż przyssawki

Upewnij się, czy powierzchnia, do której ma zostać przymocowana przyssawka, jest czysta, odtłuszczona i sucha. Upewnij się, czy dźwignia blokowania przyssawki 2 jest zwolniona.

- ♦ Przyłóż mocno przyssawkę 1 do przedniej szyby i wciśnij w dół dźwignię blokady przyssawki 2 do góry. W wyniku wytworzonego w ten sposób podciśnienia przyssawka 1 zostaje przyssana do przedniej szyby.

- ♦ Za pomocą przegubu kulowego obracanego o 360° **3**, położenie uchwytu można dopasować w kierunku poziomym i pionowym odpowiednio do swoich potrzeb. Poluzuj pierścień śrubowy **4** nieco, aby przegub kulowy **3** można było łatwiej regulować.
- ♦ Aby zdjąć przyssawkę **1** z przedniej szyby, odchyl dźwignię blokującą przyssawkę **2** do góry i odciągnij języczek znajdujący się na krawędzi przyssawki.

## Wkładanie telefonu komórkowego w uchwyt samochodowy

- ♦  Naciśnij przycisk **PRESS** **7**, z tyłu urządzenia, a szczęki mocujące **6** uchwytu samochodowego rozsuną się automatycznie.
- ♦ Umieść telefon komórkowy na wspornikach **8** uchwytu samochodowego.
- ♦ Zsuń szczęki uchwytu **6** samochodowego, aż telefon komórkowy zostanie prawidłowo zamocowany.
- ♦ Naciśnij przycisk **PRESS** **7**, aby wyjąć telefon komórkowy z uchwytu samochodowego.

## Ładowanie telefonu komórkowego

- ◆ Podłącz samochodowy adapter USB 9 do napięcia pokładowego pojazdu (gniazdo zapalniczki). Dioda trybu pracy 12 świeci się na biało i sygnalizuje gotowość adaptera samochodowego USB 9 do pracy. W zależności od typu pojazdu konieczne może być ewent. wcześniejsze włączenie zapłonu.
- ◆ Podłącz odpowiedni kabel ładowania 14 do gniazda USB typu A 13 w samochodowym adapterze USB 9 i do telefonu komórkowego. W celu zastosowania wtyku USB typu C 16, podłącz go do wtyku micro-USB 15. Proces ładowania rozpoczyna się natychmiast i jest wskazywany na wyświetlaczu telefonu komórkowego.

### WSKAZÓWKA

- ◆ Aby skorzystać z gniazda USB typu C 11, konieczne jest zastosowanie odpowiedniego kabla, którego nie ma w zestawie. Skontaktuj się z wyspecjalizowanym sprzedawcą.
- ◆ Po zakończeniu ładowania odłącz adapter samochodowy USB 9 na pałąku uchwytu 10 od gniazda zapalniczki.

**UWAGA**

- ▶ W pojazdach, w których zapalniczka działa również przy wyłączonym zapłonie, po zakończeniu korzystania urządzenie należy odłączyć od gniazda zapalniczki. W przeciwnym razie po dłuższym okresie czasu może dojść do rozładowania akumulatora samochodu, ponieważ urządzenie pobiera prąd także w stanie czuwania.

## Rozwiązywanie problemów

### Podłączone urządzenie nie ładuje się (Biała dioda trybu pracy 12 nie świeci się)

- ◆ Brak połączenia z zapalniczką samochodową. Sprawdź połączenie.
- ◆ W zależności od typu pojazdu konieczne może być ewent. wcześniejsze włączenie zapłonu.

### Biała dioda trybu pracy 12 gaśnie po podłączeniu urządzenia

- ◆ Adapter samochodowy USB 9 jest przeciążony i nie ładuje już podłączonych urządzeń. Zadziałał wewnętrzny bezpiecznik nadprądowy. Odłącz wszystkie podłączone urządzenia od samochodowego adaptera USB 9. Biała dioda trybu pracy

12 zapala się natychmiast, a adapter samochodowy USB 9 jest gotowy do ponownego użycia.

## **WSKAZÓWKA**

- ▶ Gdy powyższe czynności nie rozwiążą problemu, prosimy zgłosić usterkę na infolinii serwisowej (patrz rozdział **Serwis**).

## **Czyszczenie i pielęgnacja**

### **UWAGA**

- ▶ Przed czyszczeniem oraz w przypadku niekorzystania z urządzenia należy je odłączyć od gniazda zapalniczki.
- W razie potrzeby oczyść urządzenie przecierając je wilgotną szmatką. Regularnie sprawdzaj stan urządzenia. Nie używaj urządzenia, gdy stwierdzisz jego uszkodzenie.

## Przechowywanie w czasie nieużywania

### **UWAGA**

- ▶ Temperatury wewnątrz pojazdu mogą osiągać latem i zimą skrajne wartości. Dlatego, by uniknąć uszkodzeń urządzenia, nie należy przechowywać go w pojeździe.
- Urządzenie przechowywać w suchym miejscu, nienarażonym na pył i bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

## Utylizacja

### Utylizacja urządzenia



Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kółkach oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU. Zgodnie z dyrektywą po zakończeniu okresu eksploatacji zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać do zwykłych odpadów domowych, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanego punktu zbiórki odpadów, zakładu recyklingu lub zakładu utylizacji odpadów.

## **Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i usuwaj odpady w prawidłowy sposób.**



Informacje na temat możliwości utylizacji wyśłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.



Produkt można poddać recyklingowi, podlega rozszerzonej odpowiedzialności producenta i jest zbierany w ramach systemu segregacji odpadów.

## **Utylizacja opakowania**



Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można je poddać procesowi recyklingu. Zbędne materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizować je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i liczbami (b) w następujący sposób:  
1-7: tworzywa sztuczne, 20-22: papier i tektura, 80-98: materiały wielowarstwowe.

## **Gwarancja Kompernaß Handels GmbH**

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

### **Warunki gwarancji**

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt.



## **Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne**

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

## **Zakres gwarancji**

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i podane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników, akumulatorów, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

## Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.

- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 123456.

## Serwis

**PL Serwis Polska**

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: [kompernass@lidl.pl](mailto:kompernass@lidl.pl)

IAN 340482\_1910

## Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Obsah

<b>Úvod</b> .....	<b>123</b>
<b>Použití v souladu s určením</b> .....	<b>123</b>
<b>Informace o ochranných známkách</b> ..	<b>124</b>
<b>Použitá výstražná upozornění a symboly</b> .....	<b>124</b>
<b>Bezpečnostní pokyny</b> .....	<b>126</b>
<b>Ovládací prvky</b> .....	<b>129</b>
<b>Technické údaje</b> .....	<b>130</b>
<b>Upozornění k prohlášení o shodě EU</b> .	<b>131</b>
<b>Kontrola rozsahu dodávky</b> .....	<b>131</b>
<b>Obsluha a provoz</b> .....	<b>132</b>
Montáž držáku do motorových vozidel .....	132
Montáž přísavky .....	132
Vložení mobilního telefonu do držáku do motorových vozidel .....	133
Nabíjení mobilního telefonu .....	134
<b>Hledání závad</b> .....	<b>135</b>
<b>Čištění a údržba</b> .....	<b>136</b>

**Skladování při nepoužívání . . . . . 136**

**Likvidace . . . . . 137**

Likvidace přístroje . . . . . 137

Likvidace obalu . . . . . 137

**Záruka společnosti**

**Kompernass Handels GmbH . . . . . 138**

Servis . . . . . 142

Dovozce . . . . . 142

## Úvod



Blahopřejeme Vám k zakoupení Vašeho nového přístroje.

Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Tento návod dobře uschovejte. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

## Použití v souladu s určením

Držák do motorových vozidel je zařízení informační elektroniky a je určen k upevnění a současnému nabíjení mobilních telefonů (a dalších zařízení 5 V s přípojkou USB) v autě. Adaptér do motorových vozidel/USB adaptér je vhodný pouze pro vozidla se zapalovačem cigaret, jejichž záporný pól je uzemněn.

Jakékoliv jiné než zde popsané použití nebo použití nad zde uvedený rozsah není dovoleno a může vést k poškození a zranění. Jsou vyloučeny nároky jakéhokoliv druhu kvůli poškození, které vzniklo na základě použití v rozporu s určením nebo na základě vlastních

libovolných modifikací. Tento produkt je určen výhradně pro soukromou potřebu a ne pro komerční využití.

## Informace o ochranných známkách

USB® je registrovaná ochranná známka společnosti USB Implementers Forum, Inc.

Ochranná známka a obchodní název SilverCrest jsou majetkem příslušného vlastníka.

Veškeré ostatní názvy a produkty mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami jejich příslušných vlastníků.

## Použitá výstražná upozornění a symboly

### NEBEZPEČÍ

**Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označena hrozící nebezpečná situace.**

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může to vést k těžkým zraněním nebo usmrcení.

- ▶ Pro zabránění nebezpečí vážných zranění nebo usmrcení se musí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.



** VÝSTRAHA**

**Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje možnou nebezpečnou situaci.**

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může to vést ke zraněním.

- ▶ K zabránění zranění osob je proto nutné dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

** POZOR**

**Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označen možný vznik hmotné škody.**

Pokud se této nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k hmotným škodám.

- ▶ Pro zabránění hmotným škodám je proto zapotřebí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

**UPOZORNĚNÍ**

- ▶ Upozornění označuje doplňující informace usnadňující manipulaci s přístrojem.



Značka E je kontrolní značka pro označení konstrukčních částí podléhajících schválení u motorových vozidel a uvádí, že byly provedeny požadované zkoušky a že bylo uděleno schválení konstrukčního typu ECE.



**Smart  
Fast  
Charge**


Symbolem Smart Fast Charge je označeno, že u kompatibilních zařízeních lze díky použité technologii zkrátit dobu nabíjení. Připojeným kompatibilním zařízením je automaticky signalizováno, že používají maximální použitelný nabíjecí proud.

## Bezpečnostní pokyny

- Zkontrolujte před použitím přístroje, zda na něm nejsou vnější viditelná poškození. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.
- K zabránění zranění nechte poškozené kabely nebo konektory ihned vyměnit autorizovaným odborným personálem nebo zákaznickým servisem.
- Děti starší osmi let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, mohou používat toto zařízení pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeni o jeho bezpečném používání a pokud porozuměly z toho vyplývajícím

nebezpečím. Děti se nesmí hrát s přístrojem. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

## **NEBEZPEČÍ**

- ▶ Obalové materiály (např. fólie nebo tuhá pěna) nejsou určené pro hraní. **Hrozí nebezpečí udušení!**
- ▶ Obalový materiál není hračka!
- Příklad nikdy neotevírejte ani na něm neprovádějte žádné změny.
- Chraňte přístroj před vlhkostí a vniknutím kapalin.
- Příklad nikdy nevystavujte extrémním teplotám nebo vysoké vlhkosti. To platí zejména pro uchovávání v autě. Při delším nepoužívání a za teplého počasí se slunečním zářením vznikají vysoké teploty v interiéru a odkládací přihrádce. Odstraňte z vozidla elektrická a elektronická zařízení.
- Při montáži držáku se ujistěte, že netvoří zábranu při řízení a brzdění ani pro použitelnost jiných provozních systémů vozidla (např. airbagů) a neomezuje vaše zorné pole při jízdě.
-  **VÝSTRAHA** Neupevňujte držák do motorových vozidel v prostoru rozvinutí airbagu nebo v jeho blízkosti, protože by při aktivaci airbagu


mohl být držák vymrštěn do interiéru vozidla a mohl by způsobit těžká zranění.

- Dbejte na to, aby držák nebyl instalován v místě, se kterým můžete přijít do kontaktu v případě nehody nebo srážky.
- Dodržujte přitom také návod k obsluze svého mobilního telefonu/koncového zařízení.
- Pokud na adaptéru do motorových vozidel/USB adaptéru ucítíte zápach hoření nebo zjistíte-li kouř, okamžitě jej odpojte od zapalovače cigaret.
- **⚠ VÝSTRAHA** Kouř se v žádném případě nesmí vdechovat, protože je zdraví škodlivý.
- Pravidelně kontrolujte, zda je přísavka na dolním konci držáku pevně připevněná na čelním skle. Je to obzvlášť důležité v oblastech, ve kterých venkovní teplota často kolísá.
- Dodržujte všechny platné místní zákony. Při jízdě musí být ruce vždy volné pro řízení vozidla. Bezpečnost v dopravě musí mít při jízdě vždy přednost. Používejte tento držák pouze tehdy, když nehrozí žádné nebezpečí, ať už se jedná o jakoukoliv jízdni situaci.

## Ovládací prvky

- 1 přísavka
- 2 zajišťovací páčka přísavky
- 3 kulový kloub
- 4 kroužek se závitem
- 5 uchycení kulového kloubu
- 6 čelisti držáku do motorových vozidel
- 7 tlačítko **PRESS**
- 8 opěra držáku do motorových vozidel
- 9 adaptér do motorových vozidel/USB adaptér
- 10 přídržné rameno
- 11 přípojky USB
- 11 port USB typu C
- 12 provozní kontrolka LED
- 13 port USB typu A
- 14 nabíjecí kabel
- 15 konektor micro USB
- 16 konektor USB typu C (micro USB na USB typu C)
- 17 návod k obsluze (obrázek symbolu)

## Technické údaje

Model	SKHU 2 B2
Vstupní napětí/ vstupní proud	12-24 V $\equiv$ (stejnosem- ný proud), max. 2 A
Výstupní napětí/ výstupní proud USB-A	5 V $\equiv$ (stejnosem- ný proud), max. 2,1 A*
Výstupní napětí/výstupní proud USB-C	5 V $\equiv$ (stejnosem- ný proud), max. 3 A*
Odstup čelistí držáku	cca 5,0-9,0 cm
Rozměry (držák bez přísavky)	cca 11,1 x 6,7 x 5,9 cm
Hmotnost (držák s přísavkou)	cca 137 g
Rozměry (adaptér do motorových vozidel/ USB adaptér)	cca 5,9 x 3,4 x 3,0 cm
Hmotnost (adaptér do motorových vozidel/ USB adaptér)	cca 23 g
Třída ochrany (adaptér do motorových vozidel/ USB adaptér)	III /  (ochrana nízkým napětím)
Provozní teplota	15 °C až 40 °C
Skladovací teplota	0 °C až 55 °C
Vlhkost vzduchu	≤ 75% (bez kondenzace)

\* Při současném používání obou přípojek USB ⑪/⑬ nesmí celkový příkon připojených zařízení přesáhnout 3 A.

## Upozornění k prohlášení o shodě EU

**CE** Tento přístroj odpovídá ohledně shody základním požadavkům a ostatním relevantním předpisům směrnice EMC č. 2014/30/EU, směrnice UN R10 a směrnice RoHS o nebezpečných látkách č. 2011/65/EU.

Kompletní prohlášení o shodě obdržíte u dovozce.

## Kontrola rozsahu dodávky

Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a zda nevykazuje příp. viditelná poškození (viz obr. A a B). V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklých v důsledku vadného obalu nebo při přepravě kontaktujte telefonicky servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**). Vyjměte z obalu všechny části a odstraňte ze zařízení všechen obalový materiál, příp. ochranné fólie apod.

- držák do motorových vozidel s přísavkou (sestavující ze dvou dílů)
- adaptér do motorových vozidel/USB adaptér 9
- nabíjecí kabel 14
- tento návod k obsluze 17

## Obsluha a provoz

### Montáž držáku do motorových vozidel

- ♦ Kroužek se závitem 4 odšroubujte proti směru hodinových ručiček z držáku do motorových vozidel.
- ♦ Položte kroužek se závitem 4 na kulový kloub 3 a zatlačte kulový kloub 3 do uchycení kulového kloubu 5 (viz obr. C).
- ♦ Našroubujte kroužek se závitem 4 ve směru hodinových ručiček na uchycení kulového kloubu 5.

### Montáž přísavky


Ujistěte se, zda plocha, na kterou chcete přísavku umístit, je čistá, odmaštěná a suchá. Ujistěte se, zda je zajišťovací páčka přísavky 2 povolena.

- ♦ Přísavku 1 nasadíte pevně na přední sklo a zatlačte zajišťovací páčku přísavky 2 nahoru. Tím se vytvoří podtlak a přísavka 1 se pevně přisaje na přední sklo.



- ♦ Pomocí kulového kloubu ③, otočného o 360°, můžete držák do motorových vozidel v horizontálním a vertikálním směru přizpůsobit svým potřebám. Kroužek se závitem ④ mírně povolte, aby bylo možné kulový kloub ③ snáze nastavit.
- ♦ K odstranění přísavky ① z předního skla zaklapte zajišťovací páčku přísavky ② dolů a nadzvedněte jazýček na okraji přísavky.

## Vložení mobilního telefonu do držáku do motorových vozidel

- ♦  Stiskněte tlačítko **PRESS** ⑦ na zadní straně přístroje a čelisti držáku ⑥ do motorových vozidel se automaticky vysunou ven.
- ♦ Postavte mobilní telefon na opěru ⑧ držáku do motorových vozidel.
- ♦ Čelisti držáku ⑥ do motorových vozidel zasuňte dovnitř, aby byl mobilní telefon bezpečně připevněn.
- ♦ K vyjmutí mobilního telefonu z držáku do motorových vozidel stiskněte tlačítko **PRESS** ⑦.

## Nabíjení mobilního telefonu

- ♦ Zapojte adaptér do motorových vozidel/USB adaptér **9** do palubního napětí (zapalovač cigaret) svého vozidla. Provozní kontrolka LED **12** svítí bíle a signalizuje provozní připravenost adaptéru do motorových vozidel/USB adaptéru **9**. Dle typu vozidla se musí popř. předem zapnout zapalování.
- ♦ Zapojte nabíjecí kabel **14** do portu USB typu A **13** na adaptéru do motorových vozidel/USB adaptéru **9** a mobilním telefonem. Chcete-li použít konektor USB typu C **16**, zasuňte jej do stejného konektoru micro USB **15**. Nabíjení se okamžitě spustí a zobrazí se na displeji mobilního telefonu.

### UPOZORNĚNÍ

- ♦ K použití portu USB typu C **11** potřebujete odpovídající kabel, který není součástí dodávky. Obráťte se na specializovaný obchod.
- ♦ Po ukončení nabíjení adaptér do motorových vozidel/USB adaptér **9** vytáhněte tahem za přídržné rameno **10** ze zapalovače cigaret.

**⚠ POZOR**

- ▶ U vozidel, u nichž zapalovač cigaret funguje i při vypnutém zapalování, se musí přístroj po použití od zapalovače cigaret odpojit. V opačném případě se po delší době může vybit baterie vozidla, protože přístroj je napájen proudem i v klidu.

## Hledání závad

### Připojené zařízení se nenabíjí

#### (Bílá provozní kontrolka LED 12 nesvítí)

- ◆ Žádné spojení se zapalovačem cigaret v autě. Zkontrolujte zapojení.
- ◆ Dle typu vozidla se musí popř. předem zapnout zapalování.

#### Bílá provozní kontrolka LED 12 zhasne po připojení zařízení

- ◆ Adaptér do motorových vozidel/USB adaptér 9 je přetížen a již se nenabíjí připojená zařízení. Aktivovala se interní nadproudová pojistka. Odpojte veškerá připojená zařízení od adaptéru do motorových vozidel/USB adaptéru 9. Bílá provozní kontrolka LED 12 se okamžitě rozsvítí a adaptér do motorových vozidel/USB adaptér 9 je opět připraven k provozu.

## UPOZORNĚNÍ

- ▶ Pokud nemůžete vyřešit problém výše uvedenými kroky, kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).

## Čištění a údržba

### POZOR

- ▶ Před čištěním a při nepoužívání vytáhněte přístroj ze zapalovače cigaret.
- Přístroj čistěte dle potřeby měkkým hadříkem. V pravidelných intervalech kontrolujte stav přístroje. Zjistíte-li poškození, přístroj více nepoužívejte.

## Skladování při nepoužívání

### POZOR

- ▶ Teploty uvnitř vozidla mohou dosáhnout v létě i v zimě extrémních hodnot. Proto k zabránění poškození neuchovávejte přístroj ve vozidle.
- Skladujte přístroj na suchém a bezprašném místě, mimo dosah přímého slunečního záření.

## Likvidace

### Likvidace přístroje



Vedle umístěný symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že toto zařízení se na konci doby použitelnosti nesmí zlikvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

**Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.**



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku Vám podá správa Vašeho obecního nebo městského úřadu.



Výrobek je recyklovatelný, podléhá rozšířené odpovědnosti výrobce a je shromažďován odděleně.

### Likvidace obalu



Obalové materiály byly zvoleny podle hledisek ochrany životního prostředí a techniky likvidace a jsou tudíž recyklovatelné. Již nepotřebné obalové materiály zlikvidujte podle místních platných předpisů.



Balení zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby je roztrďte odděleně.

Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem:

1–7: Plasty, 20–22: Papír a lepenka,

80–98: Kompozitní materiály.

## **Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH**

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

### **Záruční podmínky**

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpo-

kladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

### **Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad**

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

### **Rozsah záruky**

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače, akumulátory nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění

správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

## **Vyřízení v případě záruky**

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.



- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovního na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 123456 otevřít svůj návod k obsluze.

## Servis

**CZ** Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: [kompernass@lidl.cz](mailto:kompernass@lidl.cz)

IAN 340482\_1910

## Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Obsah

<b>Úvod</b> .....	<b>145</b>
<b>Používanie v súlade s účelom</b> .....	<b>145</b>
<b>Upozornenia týkajúce sa ochranných známk.</b> .....	<b>146</b>
<b>Použitie výstražné upozornenia a symboly</b> .....	<b>146</b>
<b>Bezpečnostné pokyny</b> .....	<b>148</b>
<b>Ovládacie prvky</b> .....	<b>151</b>
<b>Technické údaje</b> .....	<b>152</b>
<b>Upozornenie k Vyhláseniu o zhode EÚ</b> .	<b>153</b>
<b>Kontrola rozsahu dodávky</b> .....	<b>153</b>
<b>Obsluha a prevádzka</b> .....	<b>154</b>
Montáž automobilového držiaka. ....	154
Montáž prísavky. ....	154
Vloženie mobilného telefónu do automobilového držiaka. ....	155
Nabíjanie mobilného telefónu .....	156
<b>Hľadanie chýb</b> .....	<b>157</b>

**Čistenie a údržba . . . . . 158**

**Skladovanie pri nepoužívaní . . . . . 158**

**Likvidácia . . . . . 159**

Zneškodnenie prístroja . . . . . 159

Zneškodnenie balenia . . . . . 159

**Záruka spoločnosti**

**Kompernass Handels GmbH . . . . . 160**

Servis . . . . . 164

Dovozca . . . . . 164

## Úvod



Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja.

Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Tento návod na obsluhu starostlivo uschovajte. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

## Používanie v súlade s účelom

Automobilový držiak je prístroj informačnej elektroniky a slúži na upevnenie a súčasné nabíjanie mobilných telefónov (a iných prístrojov na 5 V s prípojkou USB) v aute. USB adaptér do motorových vozidiel je určený len pre vozidlá so zapaľovačom cigariet, ktorého záporný pól je uzemnený.

Iné použitie alebo použitie prekračujúce tento rámec sa považuje za neprimerané účelu a môže viesť k poškodeniam prístrojov a poraneniam. Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené nesprávnym používaním alebo svojvoľnými úpravami sú vylúčené.

Tento výrobok je určený výlučne na súkromné účely a nie na komerčné využívanie.

## Upozornenia týkajúce sa ochranných známok

USB® je registrovaná ochranná známka spoločnosti USB Implementers Forum, Inc.

Ochranná známka a obchodný názov SilverCrest sú majetkom príslušného vlastníka.

Všetky ďalšie názvy a výrobky môžu byť ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami ich príslušných vlastníkov.

## Použitie výstražné upozornenia a symboly

### NEBEZPEČENSTVO

**Výstražné upozornenie s týmto stupňom nebezpečenstva označuje hroziacu nebezpečnú situáciu.**

Ak sa nezabráni nebezpečnej situácii, môže to mať za následok ťažké zranenia alebo smrť.

- ▶ Aby sa zabránilo nebezpečenstvu ťažkých zranení alebo usmrtenia, musia sa dodržiavať inštrukcie uvedené v tomto výstražnom upozornení.

** VÝSTRAHA**

**Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.**

Ak sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok zranenia.

- ▶ Aby ste zabránili zraneniam osôb, riaďte sa inštrukciami uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

** POZOR**

**Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možné vecné škody.**

Ak sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok vecné škody.

- ▶ Aby ste zabránili vecným škodám, riaďte sa inštrukciami uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

**UPOZORNENIE**

- ▶ Upozornenie obsahuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s prístrojom.



Značka E je kontrolná značka na označenie konštrukčných dielov na motorových vozidlách s povinnosťou schválenia a oznamuje, že boli vykonané potrebné skúšky a bolo udelené schválenie ECE konštrukčného typu.



**Smart  
Fast  
Charge**

Symbol Smart Fast Charge znamená, že vďaka použitej technológii, pri kompatibilných prístrojoch je možný znížený čas nabíjania. Kompatibilným pripojeným zariadeniam sa automaticky signalizuje, že používajú maximálne použiteľný nabíjací prúd.

## Bezpečnostné pokyny

- Pred používaním skontrolujte prípadné viditeľné poškodenia prístroja. Neuvádzajte do prevádzky poškodený prístroj ani prístroj, ktorý predtým spadol na zem.
- Poškodený kábel alebo prípojku nechajte vymeniť autorizovaným kvalifikovaným personálom alebo v zákazníckom servise, aby ste zabránili ohrozeniu.
- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli o bezpečnom používaní



prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie a užívateľskú údržbu bez dohľadu.

## **NEBEZPEČENSTVO**

- ▶ Obalový materiál (napr. fólie alebo tvrdá pena) nie je určený na hranie. **Hrozí nebezpečenstvo udusenía!**
- ▶ Obalový materiál nie je hračka!
- Prístroj nikdy neotvárajte a nevykonávajte na ňom žiadne opravy.
- Prístroj chráňte pred vlhkosťou a vniknutím kvapalín dovnútra.
- Prístroj nikdy nevystavujte extrémnym teplotám ani vysokej vlhkosti vzduchu. To platí predovšetkým pri jeho uložení vo vozidle. Pri dlhších prestojoch a teplom počasí so slnečným žiarením vznikajú vysoké teploty v interiéri a v príručnej skrinke. Vyberte z vozidla elektrické a elektronické prístroje.
- Pri montáži držiaka sa ubezpečte, že nepredstavuje žiadne obmedzenie pri vedení vozidla, brzdení alebo pre použiteľnosť iných prevádzkových systémov vozidla (napr. airbagy) alebo neobmedzujú vaše zorné pole pri jazde.

- **⚠ VÝSTRAHA** Automobilový držiak neumiestňujte v dosahu airbagu alebo v jeho blízkosti, pretože aktivácia airbagu by mohla zapríčiniť vyhodenie držiaka cez interiér vozidla s následkom ťažkých zranení.
- Dbajte o to, aby držiak nebol namontovaný na mieste, s ktorým by ste v prípade nehody alebo nárazu mohli prísť do kontaktu.
- Dodržiavajte aj návod na obsluhu vášho mobilného telefónu/koncového zariadenia.
- Ak zistíte na automobilovom USB adaptéri zápach ohňa alebo tvorbu dymu, ihneď ho odpojte od zapaľovača cigariet.
- **⚠ VÝSTRAHA** Dym nesmiete v žiadnom prípade vdychovať, pretože poškodzuje zdravie.
- Pravidelne skontrolujte, či je prísavka na spodnom ukončení držiaka pevne spojená s čelným sklom. To je zvlášť dôležité v oblastiach, v ktorých vonkajšia teplota podlieha veľkým výkyvom.
- Dodržiavajte všetky zákony platné na mieste používania. Ruky musia byť počas jazdy voľné na vedenie vozidla. Bezpečnosť na cestách musí mať počas jazdy vždy prednosť. Tento držiak používajte len v tom prípade, ak nemôže vzniknúť nebezpečenstvo v žiadnej jazdnej situácii.

## Ovládacie prvky

- 1 Prísavka
- 2 Blokovacia páka prísavky
- 3 Guľový kĺb
- 4 Prstenec so závitom
- 5 Prípojka guľového kĺbu
- 6 Čeluste automobilového držiaka
- 7 Tlačidlo **PRESS**
- 8 Podpery automobilového držiaka
- 9 Automobilový USB adaptér
- 10 Spona
- 11 USB zdierka typu C
- 12 Prevádzková LED dióda
- 13 USB zdierka typu A
- 14 Nabíjací kábel
- 15 Mikro-USB konektor
- 16 USB konektor typu C (Micro USB na USB typu C)
- 17 Návod na obsluhu (symbolický obrázok)

## Technické údaje

Model	SKHU 2 B2
Vstupné napätie/ vstupný prúd	12-24 V $\equiv$ (jednosmer- ný prúd), max. 2 A
Výstupné napätie/ výstupný prúd USB-A	5 V $\equiv$ (jednosmerný prúd), max. 2,1 A*
Výstupné napätie/ výstupný prúd USB-C	5 V $\equiv$ (jednosmerný prúd), max. 3 A*
Odstup čelustí držiaka	cca 5,0-9,0 cm
Rozmery (držiak bez prísavky)	cca 11,1 x 6,7 x 5,9 cm
Hmotnosť (držiak s prísavkou)	cca 137 g
Rozmery (automobilový USB adaptér)	cca 5,9 x 3,4 x 3,0 cm
Hmotnosť (automobilový USB adaptér)	cca 23 g
Trieda ochrany (Auto- mobilový USB adaptér)	III / $\diamond$ (ochrana nízkym napätím)
Prevádzková teplota	+15 °C až +40 °C
Skladovacia teplota	0 °C až +55 °C
Vlhkosť vzduchu	$\leq$ 75 % (žiadna kondenzácia)

\* Pri súčasnom používaní oboch prípojek USB **11**/**13** nesmie celkový odber prúdu pripojených prístrojov prekročiť 3 A.

## **Upozornenie k Vyhláseniu o zhode EÚ**

**C E** Tento prístroj z hľadiska zhody zodpovedá základným požiadavkám a iným relevantným predpisom smernice o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EU, regulácie UN R10 a smernice RoHS 2011/65/EU.

Kompletné vyhlásenie o zhode EÚ je k dispozícii u dovozcu.

## **Kontrola rozsahu dodávky**

Pred uvedením do prevádzky skontrolujte obsah dodávky z hľadiska jeho úplnosti a prípadných viditeľných poškodení (pozri obr. A a B). V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených nedostatočným balením alebo prepravou sa obráťte na poradenskú linku servisu (pozri kapitolu **Servis**). Vyberte všetky diely z obalu a z prístroja odstráňte všetok obalový materiál, príp. ochranné fólie a i.

- Automobilový držiak s prísavkou (pozostávajúci z dvoch častí)
- Automobilový USB adaptér ⑨
- Nabíjací kábel ⑭
- Tento návod na obsluhu ⑰

## Obsluha a prevádzka

### Montáž automobilového držiaka

- ♦ Odskrutkujte prstenec so závitom ④ proti smeru hodinových ručičiek z automobilového držiaka.
- ♦ Nasadíte prstenec so závitom ④ na guľový kĺb ③ a zatlačte guľový kĺb ③ do objímky guľového kĺbu ⑤ (pozri obr. C).
- ♦ Naskrutkujte prstenec so závitom ④ v smere hodinových ručičiek na prípojku guľového kĺbu ⑤.


### Montáž prísavky

Ubezpečte sa, že plocha, na ktorú chcete upevniť prísavku, je čistá, zbavená masnôt a suchá. Ubezpečte sa, že blokovacia páka prísavky ② je uvoľnená.

- ♦ Prísavku ① pevne umiestnite na čelné sklo a blokovaciu páku prísavky ② zatlačte nahor. Tým sa vytvorí podtlak a prísavka ① sa pripevní na čelné sklo.

- ♦ Pomocou guľového kĺbu otočného o 360° **3** môžete automobilový držiak prispôbiť svojim potrebám v horizontálnom a vertikálnom smere. Uvoľnite trochu prstenec so závitom **4**, aby bolo možné guľový kĺb **3** ľahšie prestaviť.
- ♦ Na odstránenie prísavky **1** z čelného skla prepnite blokovaciu páku prísavky **2** nadol a nadvihnite úchytka na okraji prísavky.

## Vloženie mobilného telefónu do automobilového držiaka

- ♦  Stlačte tlačidlo **PRESS** **7** na zadnej strane prístroja a pridržené čeluste **6** automobilového držiaka sa presunú automaticky von.
- ♦ Mobilný telefón umiestnite na podpery **8** automobilového držiaka.
- ♦ Nasuňte čeluste **6** automobilového držiaka smerom dovnútra, až bude mobilný telefón pevne osadený.
- ♦ Na odstránenie mobilného telefónu z automobilového držiaka stlačte tlačidlo **PRESS** **7**.

## Nabíjanie mobilného telefónu

- ♦ Pripojte automobilový USB adaptér ⑨ na palubné napätie (zapaľovač cigariet) vášho vozidla. Prevádzková LED dióda ⑫ svieti bielo a signalizuje pripravenosť na prevádzku automobilového USB adaptéra ⑨. Podľa typu vozidla sa príp. musí vopred zapnúť zapaľovanie.
- ♦ Spojte nabíjací kábel ⑭ so zdierkou USB typu A ⑬ na automobilovom USB adaptéri ⑨ a s mobilným telefónom. Na použitie USB konektora typu C ⑮ zastrčte tento na mikro-USB konektor ⑮. Ihneď začne proces nabíjania a signalizuje sa to na displeji mobilného telefónu.

### UPOZORNENIE

- ♦ Na použitie USB zdierky typu C ⑮ potrebujete zodpovedajúci kábel, ktorý nie je súčasťou dodávky. Obráťte sa na špecializovaný obchod.
- ♦ Po ukončení procesu nabíjania vytiahnite automobilový USB adaptér ⑨ na spone ⑩ zo zapaľovača cigariet.



## POZOR

- Pri vozidlách, v ktorých je zapalovač cigariet v prevádzke aj pri vypnutom zapalovaní, sa musí prístroj po používaní odpojiť od zapalovača cigariet. V opačnom prípade sa môže akumulátor vozidla počas dlhšieho časového intervalu vybiť, pretože zariadenie odoberá prúd aj v stave pokoja.

## Hľadanie chýb

### Pripojený prístroj sa nenabíja (Biela prevádzková LED dióda 12 nesvieti)

- ◆ Žiadne spojenie k cigaretovému zapalovaču automobilu. Prekontrolujte spojenie.
- ◆ Podľa typu vozidla sa príp. musí vopred zapnúť zapalovanie.

### Biela prevádzková LED dióda 12 zhasne potom, ako bol prístroj pripojený

- ◆ Automobilový USB adaptér 9 je preťažený a nenabíja pripojené prístroje. Bola aktivovaná interná nadprúdová poistka. Odpojte všetky pripojené prístroje od automobilového USB adaptéra 9. Biela prevádzková LED dióda 12 svieti bezprostredne a automobilový USB adaptér 9 je znovu pripravený na prevádzku.

## UPOZORNENIE

- ▶ Ak pomocou vyššie uvedených krokov nemôžete odstrániť problém, kontaktujte prosím servisnú poradenskú linku (pozri kapitolu **Servis**).

## Čistenie a údržba

### POZOR

- ▶ Prístroj pred čistením a ak ho nepoužívate odpojte od zapalovača cigariet.
- V prípade potreby vyčistite prístroj mäkkou utierkou. V pravidelných intervaloch kontrolujte stav prístroja. Ak zistíte poškodenie, prístroj už nepoužívajte.

## Skladovanie pri nepoužívaní

### POZOR

- ▶ Teploty vo vnútornom priestore vozidla môžu dosiahnuť v lete i v zime extrémne hodnoty. Neskladujte preto zariadenie vo vozidle, aby sa zabránilo jeho poškodeniu.
- Prístroj skladujte na suchom a proti prachu chránenom mieste, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia.

## Likvidácia

### Zneškodnenie prístroja



Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č. 2012/19/EU. Smernica stanovuje, že tento prístroj nesmiete po uplynutí času používania zneškodniť s bežným odpadom z domácnosti, ale musíte ho odovzdať v zberni zabezpečujúcej likvidáciu alebo v prevádzkach na zneškodňovanie odpadov.

**Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.**



Informácie o možnostiach likvidácie vyslúženého výrobku získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.



Produkt je recyklovateľný, podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu a zbiera sa oddelene.

### Zneškodnenie balenia



Obalové materiály sú zvolené z hľadiska ekologickej a technickej likvidácie a preto ich možno recyklovať. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky.

Zohľadnite označenie na rozličných obalových materiáloch a tieto prípadne zvlášť vytried'te. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom:

1-7: Plasty, 20-22: Papier a lepenka,

80-98: Kompozitné materiály.

## **Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH**

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,  
na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

### **Záručné podmienky**

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad

o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

### **Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb**

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

### **Rozsah záruky**

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané naším autorizovaným servisom.

## Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 12345) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.

- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 123456 otvoríte váš návod na obsluhu.

## Servis

**SK Servis Slovensko**

Tel. 0850 232001

E-Mail: [kompernass@lidl.sk](mailto:kompernass@lidl.sk)

IAN 340482\_1910

## Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)





**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations · Stand van de informatie · Stan informacj

Stav informací · Stav informácií: 02 / 2020

Ident.-No.: SKHU2B2-012020-2

---

IAN 340482\_1910

